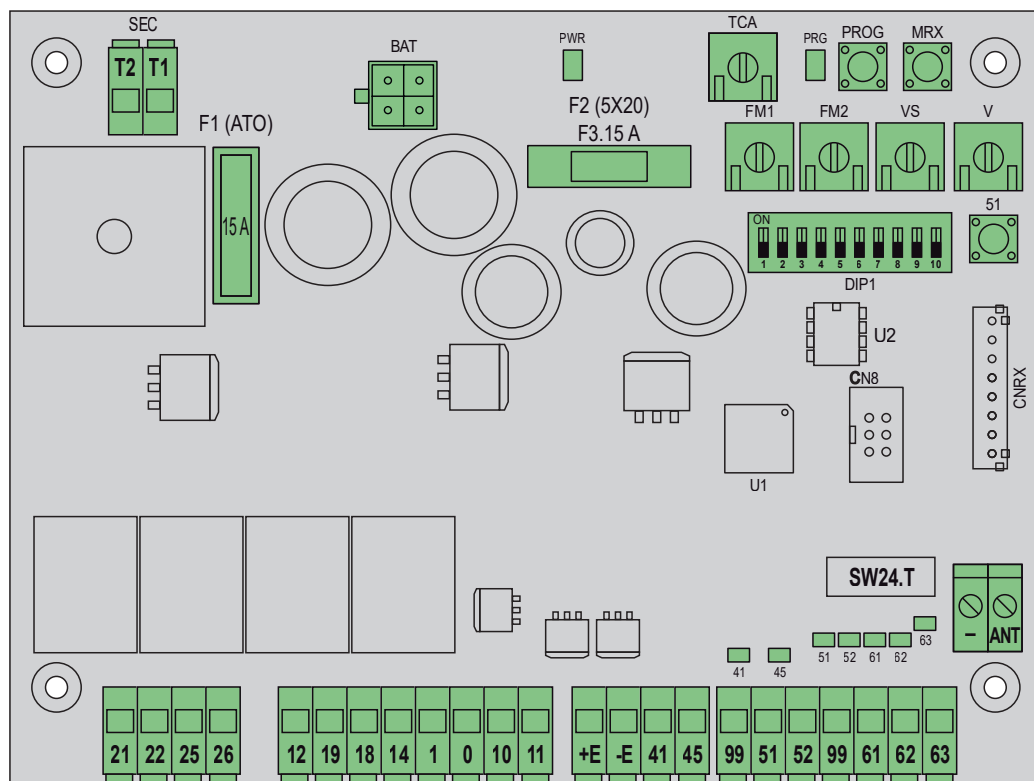


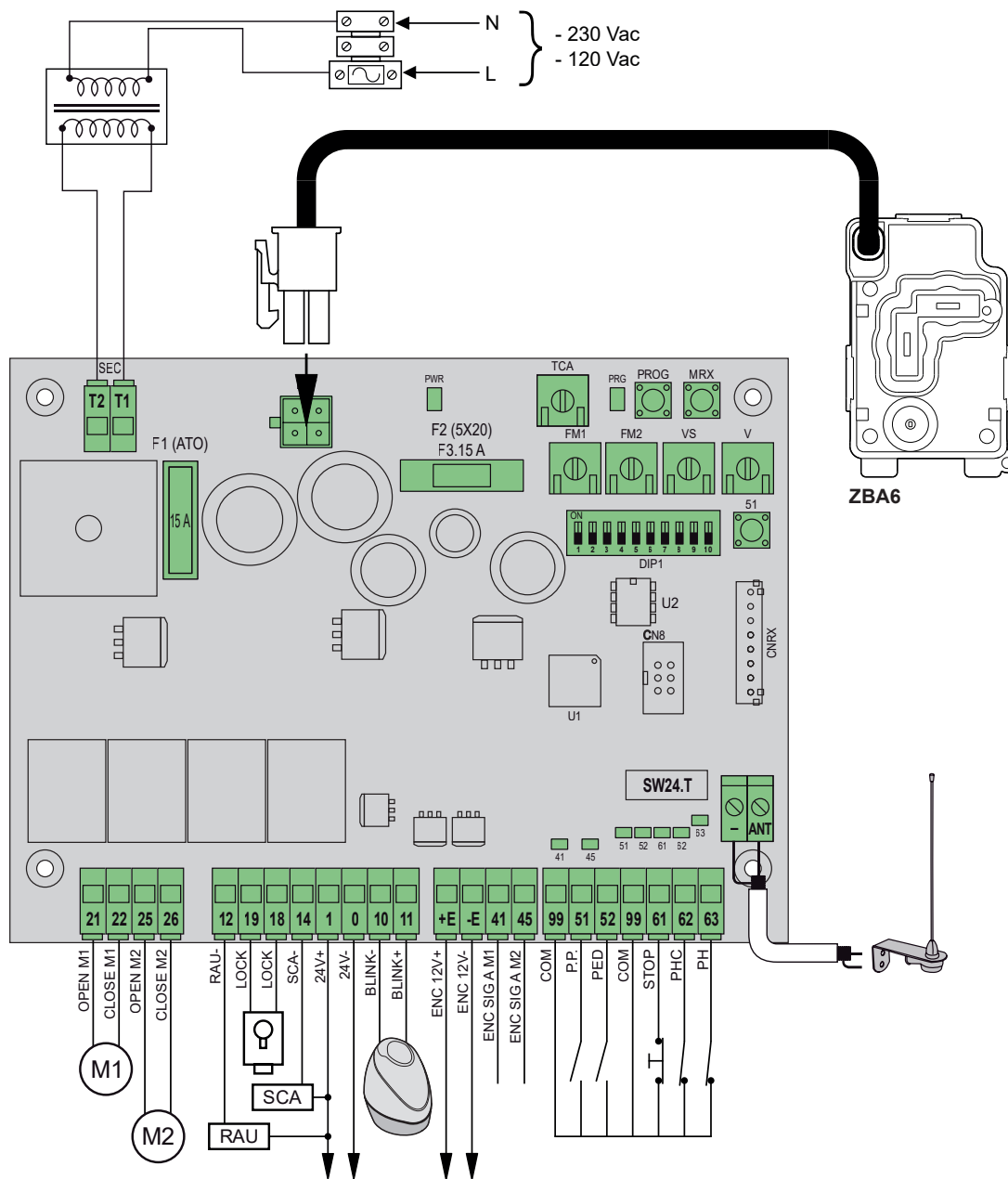
Guida rapida installatore - Installer quick guide
Guide rapide installateur - Guía rápida para el instalador
Kurzanleitung für den Installationstechniker - Σύντομος οδηγός τεχνικού εγκατάστασης



SW24.T

Centrale di comando 24 Vdc per cancelli battenti
 24 Vdc control panel for swing gates
 Centrale de commande 24 Vcc pour portails battants
 Central de mando 24 Vcc para cancelas batientes
 Steuergerät 24 Vdc für Drehtorantriebe
 Κεντρική μονάδα ελέγχου 24 Vdc για ανοιγόμενες καγκελόπορτες

SW24.T



Funzioni della morsettiera

Morsetto	Descrizione	Dati nominali
T1	Connessione secondario tarsformatore	24 Vac
T2	Connessione secondario tarsformatore	
21	Apertura motore 1	24 Vdc 80 W
22	Chiusura motore 1	
25	Apertura motore 2	24 Vdc 80 W
26	Chiusura motore 2	
12	Negativo uscita radio ausiliaria/luce di cortesia	24 Vdc 120 mA
1	Positivo accessori	
19	Uscita elettroserratura	12 Vac 15 VA
18	Uscita elettroserratura	
14	Negativo uscita spia cancello aperto	24 Vdc 120 mA
1	Positivo accessori	
1	Positivo accessori	24 Vdc 500 mA
0	Negativo accessori	
10	Negativo lampeggiante	24 Vdc 15 W max
11	Positivo lampeggiante	

Morsetto	Descrizione	Dati nominali
+E	Positivo alimentazione encoder	12 Vdc
-E	Negativo alimentazione encoder	
41	Segnale encoder motore 1	
45	Segnale encoder motore 2	
99	Comune ingressi	
51	Passo-passo (N.O.)	
52	Pedonale (N.O.)	
99	Comune ingressi	
61	Arresto (N.C.)	
62	Fotocellula in chiusura (N.C.)	
63	Fotocellula (N.C.)	
-	Massa antenna	
ANT	Segnale antenna	

SW24.T**Attuatori comandabili**

Cod.	Descrizione
EAM2	EKKO 300D attuatore lineare 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D attuatore lineare 24 V 4 m 250 kg
EIM1	HIDDY 200D attuatore interrato 24 V 2 m 200 kg

Funzioni dei trimmer

Trimmer	Descrizione
TCA	Tempo di chiusura automatica (regolabile da 2 a 120 secondi, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare il tempo)
FM1	Forza motore M1 (regola la coppia del motore M1, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la forza)
FM2	Forza motore M2 (regola la coppia del motore M2, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la forza)
VS	Velocità di rallentamento (regola la velocità di rallentamento di entrambi i motori, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la velocità)
V	Velocità standard (regola la velocità standard di entrambi i motori, ruotare il trimmer in senso orario per aumentare la velocità)

Funzioni dei tasti

Tasto	Descrizione
PROG	Tasto di programmazione della corsa
MRX	Tasto di programmazione o cancellazione dei radiocomandi
51	Tasto di comando passo-passo

Funzioni dei Dip-switch

Dip	Funzione	Stato	Descrizione
DIP 1	Chiusura automatica	OFF	Chiusura automatica non attiva
		ON	Chiusura automatica attiva
DIP 2	Condominiale	OFF	Condominiale attivo (durante l'apertura del cancello, non è possibile fermare il movimento con un comando radio o con gli ingressi 51 (passo-passo) e 52 (pedonale). Con chiusura automatica attiva (DIP 1 = ON) e cancello aperto, un ulteriore comando passo-passo (morsetto 51 o comando radio) rinnova il tempo di pausa e se l'ingresso 51 resta impegnato la centrale sospende il conteggio della pausa fino al disimpegno dell'ingresso (per il collegamento di eventuali spire o timer)
		ON	Condominiale non attivo
DIP 3	Prelampeggio	OFF	Prelampeggio non attivo
		ON	Prelampeggio attivo, prima del movimento del cancello il lampeggiante si accende per 3 secondi
DIP 4	Tipo ingresso 63	OFF	Ingresso 63 come fotocellula interna
		ON	Ingresso 63 come bordo sensibile (per tipo bordo sensibile vedere DIP 7)
DIP 5	Foto test	OFF	Funzione foto test non attiva
		ON	Funzione foto test attiva: il morsetto alimentazione accessori negativo (0) si spegne per qualche frazione di secondo prima dell'inizio della manovra, eventuali accessori che necessitano di una alimentazione permanente (es. ricevitori delle fotocellule) devono ricevere il negativo dell'alimentazione da un comune degli ingressi (morsetti 99).
DIP 6	Uscita 12	OFF	Uscita 12 come Luce di Cortesia (LCO): a ogni movimento del cancello l'uscita resta attiva per 100 s. I tasti dei radiocomandi memorizzati sul secondo canale radio danno un comando pedonale
		ON	Uscita 12 come uscita Radio Ausiliaria: i tasti dei radiocomandi memorizzati sul secondo canale radio attivano l'uscita per 1 s
DIP 7	Tipo bordo sensibile	OFF	Bordo sensibile con contatto normalmente chiuso
		ON	Bordo sensibile resistivo, contatto normalmente aperto con resistenza di bilanciamento di 8,2 K Ohm in parallelo
DIP 8	Chiusura rapida	OFF	Chiusura rapida non attiva
		ON	Funzione di chiusura rapida attiva: l'intervento della fotocellula in chiusura (morsetto 62) porta il tempo di chiusura automatica a 5 secondi, al suo disimpegno
DIP 9	Colpo d'ariete	OFF	Funzione colpo d'ariete per elettroserratura non attiva
		ON	Funzione colpo d'ariete per elettroserratura attiva (facilita lo sgancio e il riarmo dell'elettroserratura)
DIP 10	Motore con/ senza encoder	OFF	I motori collegati sono dotati di encoder
		ON	I motori collegati non sono dotati di encoder

Funzioni dei LED

LED	Stato	Descrizione
PWR	OFF	Alimentazione di rete non presente
	ON	Alimentazione di rete presente
PRG (o lampeggiante)	2 lampeggi	Test fotocellule fallito (cablaggio errato o fotocellule occupate)
	3 lampeggi	Rilevato un problema sul circuito che attiva il motore M1
	4 lampeggi	Rilevato un problema sul circuito che attiva il motore M2
	5 lampeggi	Problema su encoder M1 (encoder M1 non funzionante o cablaggio encoder errato)
	6 lampeggi	Problema su encoder M2 (encoder M2 non funzionante o cablaggio encoder errato)
	7 lampeggi	Errore grave su EEPROM memoria EEPROM non presente o danneggiata)
	8 lampeggi	Timeout motori (motoriduttore sbloccato o danneggiato)
	9 lampeggi	Fusibile F2 interrotto
	10 lampeggi	Errore sovracorrente motore M1
11 lampeggi	Errore sovracorrente motore M2	

SW24.T

41	OFF	Quando il motore M1 è in funzione: segnale encoder assente (encoder non funzionante) o motore M1 senza encoder
	ON	Quando il motore M1 è in funzione: segnale encoder presente (appare come un lampeggio molto rapido in funzione della velocità di rotazione del motore)
45	OFF	Quando il motore M2 è in funzione: segnale encoder assente (encoder non funzionante) o motore M2 senza encoder
	ON	Quando il motore M2 è in funzione: segnale encoder presente (appare come un lampeggio molto rapido in funzione della velocità di rotazione del motore)
51	OFF	Ingresso passo-passo (mor. 51) non impegnato
	ON	Ingresso passo-passo (mor. 51) impegnato
52	OFF	Ingresso pedonale (mor. 52) non impegnato
	ON	Ingresso pedonale (mor. 52) impegnato
61	OFF	Contatto di arresto (mor. 61) aperto (impegnato)
	ON	Contatto di arresto (mor. 61) chiuso (non impegnato)
62	OFF	Fotocellula in chiusura impegnata (mor. 62 aperto)
	ON	Fotocellula in chiusura non impegnata (mor. 62 chiuso)
63	OFF	Fotocellula o bordo sensibile impegnata (mor. 63 aperto)
	ON	Fotocellula o bordo sensibile non impegnata (mor. 63 chiuso)

Taratura della corsa del cancello

NOTA: Per poter eseguire la taratura della corsa, il cancello deve essere fermo.

ATTENZIONE! DURANTE LA TARATURA DELLA CORSA DEL CANCELLO LE SICUREZZE SONO DISABILITATE.

Taratura rapida, motoriduttori con encoder (DIP 10 = OFF)

(rallentamenti al 30% della corsa, sfasamento in apertura 3 s, sfasamento in chiusura 6 s)

N°	Pressione pulsante	Fase	Descrizione
1	PROG	Attivazione procedura	Premere il pulsante di programmazione PROG per almeno 3 secondi fino a quando il LED PRG inizia a lampeggiare lentamente, rilasciare PROG.
2	51	Chiusura anta M2	Premere il pulsante 51: M2 chiude a velocità rallentata fino al fermo meccanico in chiusura
3	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità rallentata fino al fermo meccanico in chiusura
4	-	Apertura anta M1	M1 apre a velocità rallentata fino al fermo meccanico in apertura
5	-	Apertura anta M2	M2 apre a velocità rallentata fino al fermo meccanico in apertura
6	-	Chiusura anta M2	M2 chiude a velocità normale, al 70% della corsa rallenta e continua fino al fermo meccanico in chiusura
7	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale, al 70% della corsa rallenta e continua fino al fermo meccanico in chiusura
8	-	Ciclo completo	Il cancello esegue un ciclo completo di apertura e di chiusura con gli spazi di rallentamento e con gli sfasamenti di default.
9	-	Fine procedura	Il LED PRG si spegne. Procedura terminata.

Nota: con questo tipo di programmazione sono necessari i fermi meccanici sia in apertura che in chiusura sia durante la programmazione che nelle manovre normali. Le fasi a sfondo grigio sono relative a un'installazione a doppia anta, che non vengono eseguite nel caso di installazione a anta singola.

Taratura avanzata, motoriduttori con encoder (DIP 10 = OFF)

(rallentamenti e sfasamenti programmati dall'installatore)

N°	Pressione pulsante	Fase	Descrizione
1	PROG	Attivazione procedura	Premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione PROG, il LED PRG inizia a lampeggiare lentamente, continuare a tenere premuto finché il LED PRG lampeggia velocemente, rilasciare PROG.
2	51	Chiusura anta M2	Premere il pulsante 51: M2 chiude a velocità rallentata fino al fermo meccanico in chiusura
3	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità rallentata fino al fermo meccanico in chiusura
4	-	Apertura anta M1	M1 apre a velocità normale
5	51	Impostazione punto di rallentamento in apertura M1	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in apertura dell'anta M1
6	51	Impostazione punto di arresto in apertura M1	Premere 51 per fissare il punto di completa apertura dell'anta M1 o attendere che l'anta arrivi al fermo meccanico in apertura
7	-	Apertura anta M2	M2 apre a velocità normale
8	51	Impostazione punto di rallentamento in apertura M2	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in apertura dell'anta M2
9	51	Impostazione punto di arresto in apertura M2	Premere 51 per fissare il punto di completa apertura dell'anta M2 o attendere che l'anta arrivi al fermo meccanico in apertura
10	-	Chiusura anta M2	M2 chiude a velocità normale
11	51	Impostazione punto di rallentamento in chiusura M2	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in chiusura dell'anta M2
12	-	Completamento chiusura M2	L'anta M2 prosegue fino al raggiungimento del fermo meccanico in chiusura
13	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale
14	51	Impostazione punto di rallentamento in chiusura M1	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in chiusura dell'anta M1

SW24.T

15	-	Completamento chiusura M1	L'anta M1 prosegue fino al raggiungimento del fermo meccanico in chiusura
16	-	Apertura anta M1	L'anta M1 riparte in apertura a velocità normale
17	51	Impostazione sfasamento in apertura	Premere 51 per fissare il tempo di sfasamento in apertura
18	-	Completamento apertura	M2 parte a velocità normale ed entrambe le ante arrivano a completa apertura
19	-	Chiusura anta M2	L'anta M2 riparte in chiusura a velocità normale
20	51	Impostazione sfasamento in chiusura	Premere 51 per fissare il tempo di sfasamento in chiusura
21	-	Completamento chiusura	M1 parte a velocità normale ed entrambe le ante arrivano a completa chiusura
22	-	Fine procedura	Il LED PRG si spegne. Procedura terminata.

Nota: con questo tipo di programmazione sono necessari i fermi meccanici in chiusura sia durante la programmazione che nelle manovre normali. Le fasi a sfondo grigio sono relative a un'installazione a doppia anta, che non vengono eseguite nel caso di installazione a anta singola.

Taratura rapida, motoriduttori senza encoder (DIP 10 = ON)

(rallentamenti al 30% della corsa, sfasamento in apertura 3 s, sfasamento in chiusura 6 s)

N°	Pressione pulsante	Fase	Descrizione
1	PROG	Attivazione procedura	Premere il pulsante di programmazione PROG per almeno 3 secondi fino a quando il LED PRG inizia a lampeggiare lentamente, rilasciare PROG.
2	51	Chiusura anta M2	Premere il pulsante 51: M2 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
3	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
4	-	Apertura anta M1	M1 apre a velocità normale fino al fermo meccanico in apertura
5	-	Apertura anta M2	M2 apre a velocità normale fino al fermo meccanico in apertura
6	-	Chiusura anta M2	M2 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
7	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
8	-	Ciclo completo	Il cancello esegue un ciclo completo di apertura e di chiusura con gli spazi di rallentamento e con gli sfasamenti di default.
9	-	Fine procedura	Il LED PRG si spegne. Procedura terminata.

Nota: con questo tipo di programmazione sono necessari i fermi meccanici sia in apertura che in chiusura sia durante la programmazione che nelle manovre normali. Le fasi a sfondo grigio sono relative a un'installazione a doppia anta, che non vengono eseguite nel caso di installazione a anta singola.

Taratura avanzata, motoriduttori senza encoder (DIP 10 = ON)

(rallentamenti e sfasamenti programmati dall'installatore)

N°	Pressione pulsante	Fase	Descrizione
1	PROG	Attivazione procedura	Premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione PROG, il LED PRG inizia a lampeggiare lentamente, continuare a tenere premuto finché il LED PRG lampeggia velocemente, rilasciare PROG.
2	51	Chiusura anta M2	Premere il pulsante 51: M2 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
3	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale fino al fermo meccanico in chiusura
4	-	Apertura anta M1	M1 apre a velocità normale
5	51	Impostazione punto di rallentamento in apertura M1	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in apertura dell'anta M1
6	-	Completamento apertura M1	L'anta M1 prosegue fino al fermo meccanico in apertura
7	-	Apertura anta M2	M2 apre a velocità normale
8	51	Impostazione punto di rallentamento in apertura M2	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in apertura dell'anta M2
9	-	Completamento apertura M2	L'anta M2 prosegue fino al fermo meccanico in apertura
10	-	Chiusura anta M2	M2 chiude a velocità normale
11	51	Impostazione punto di rallentamento in chiusura M2	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in chiusura dell'anta M2
12	-	Completamento chiusura M2	L'anta M2 prosegue fino al raggiungimento del fermo meccanico in chiusura
13	-	Chiusura anta M1	M1 chiude a velocità normale
14	51	Impostazione punto di rallentamento in chiusura M1	Premere 51 per fissare il punto di inizio rallentamento in chiusura dell'anta M1
15	-	Completamento chiusura M1	L'anta M1 prosegue fino al raggiungimento del fermo meccanico in chiusura
16	-	Apertura anta M1	L'anta M1 riparte in apertura a velocità normale
17	51	Impostazione sfasamento in apertura	Premere 51 per fissare il tempo di sfasamento in apertura
18	-	Completamento apertura	M2 parte a velocità normale ed entrambe le ante arrivano a completa apertura
19	-	Chiusura anta M2	L'anta M2 riparte in chiusura a velocità normale
20	51	Impostazione sfasamento in chiusura	Premere 51 per fissare il tempo di sfasamento in chiusura
21	-	Completamento chiusura	M1 parte a velocità normale ed entrambe le ante arrivano a completa chiusura
22	-	Fine procedura	Il LED PRG si spegne. Procedura terminata.

SW24.T

Nota: con questo tipo di programmazione sono necessari i fermi meccanici sia in apertura che in chiusura sia durante la programmazione che nelle manovre normali. Le fasi a sfondo grigio sono relative a un'installazione a doppia anta, che non vengono eseguite nel caso di installazione a anta singola.

Programmazione dei radiocomandi

Nota: la programmazione dei radiocomandi è eseguibile solo ad automazione ferma

Programmazione del passo-passo

N.	Pressione pulsante	Segnalazione LED PRG	Descrizione
1	MRX	Spento	Premere e mantenere premuto il pulsante MRX fino a quando il LED PRG a luce verde inizia a lampeggiare lentamente
2	Pulsante radiocomando	Lampeggio lento	Premere il tasto del radiocomando da memorizzare
3	-	Fisso 1 s	Tasto del radiocomando memorizzato (nuovo radiocomando)
		3 lampeggi	Memoria piena

Programmazione del secondo canale radio

N.	Pressione pulsante	Segnalazione LED PRG	Descrizione
1	MRX	Spento	Premere e mantenere premuto il pulsante MRX fino a quando il LED PRG a luce verde inizia a lampeggiare velocemente
2	Pulsante radiocomando	Lampeggio veloce	Premere il tasto del radiocomando da memorizzare
3	-	Fisso 1 s	Tasto del radiocomando memorizzato (nuovo radiocomando)
		3 lampeggi	Memoria piena

Cancellazione di un radiocomando

N.	Pressione pulsante	Segnalazione LED PRG	Descrizione
1	MRX	Spento	Premere e mantenere premuto il pulsante MRX fino a quando il LED PRG a luce verde inizia a lampeggiare molto velocemente
2	Pulsante radiocomando	Lampeggio molto veloce	Premere il pulsante del radiocomando da cancellare
3	-	Fisso 1 s	Cancellazione avvenuta

Cancellazione completa della ricevente

N.	Pressione pulsante	Segnalazione LED PRG	Descrizione
1	-	Spento	Rimuovere l'alimentazione alla centrale, scollegare anche le batterie se presenti
2	MRX	Acceso fisso	Ridare alimentazione alla centrale senza rilasciare il tasto MRX fino allo spegnimento del LED PRG
3	-	Spento	Cancellazione completa della ricevente avvenuta

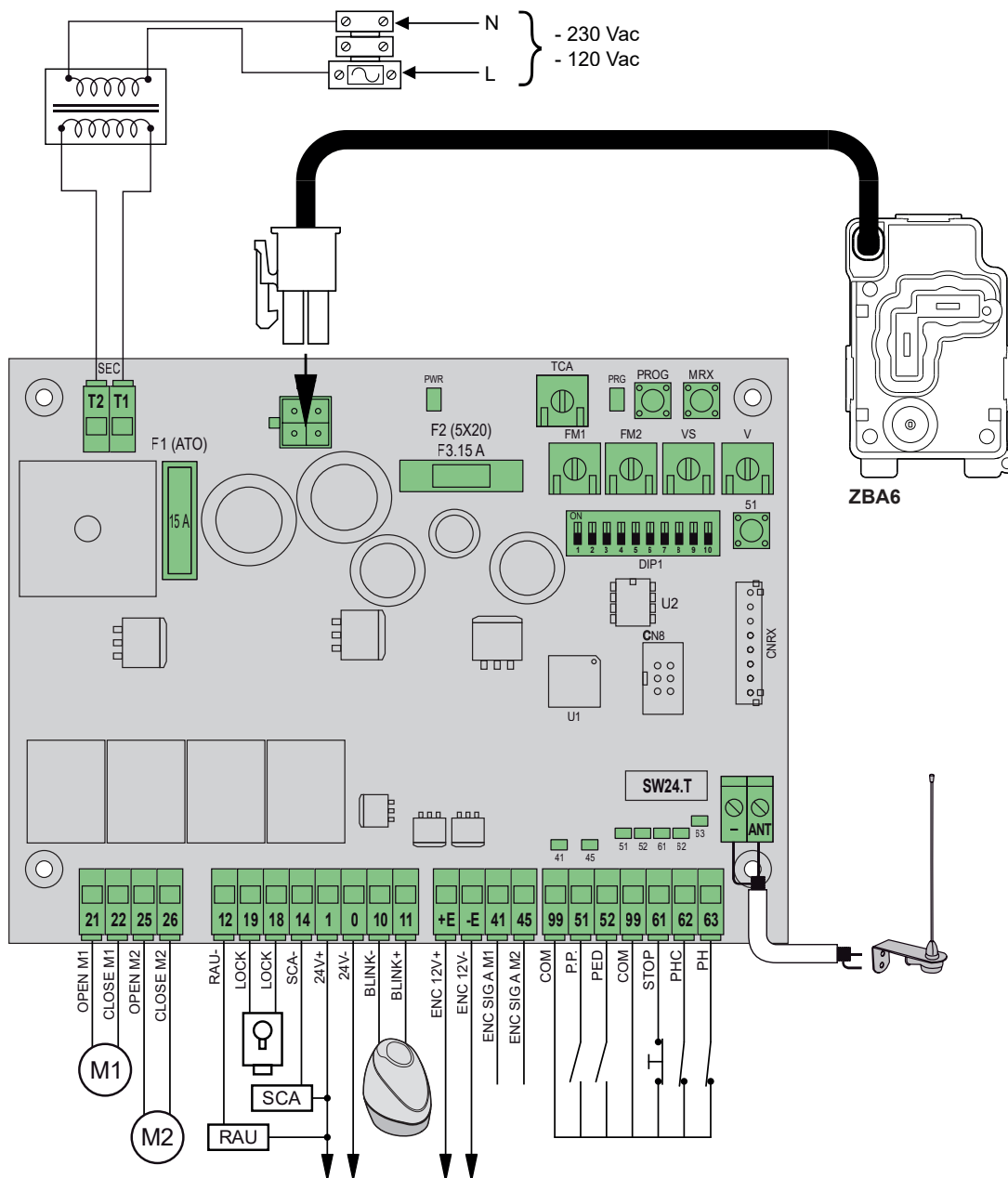
Nota: dopo la cancellazione di tutti i radiocomandi, il primo radiocomando memorizzato configura la centrale per accettare solo i radiocomandi con codifica rolling-code o solo radiocomandi con codifica fissa.



• RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del bidone barrato indica che il prodotto a fine vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti e inviato presso centri di raccolta autorizzati, in conformità a quanto previsto dalle leggi nazionali dei Paesi dell'UE che recepiscono la Direttiva RAEE. Lo scopo è prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, garantendo la corretta gestione del prodotto come rifiuto, evitando quindi uno smaltimento abusivo sanzionabile dalla legge. Per una corretta gestione del prodotto, si prega di verificare le disposizioni locali previste nel vostro paese.

• Per ulteriori informazioni www.vimar.com



Terminal block functions

Terminal	Description	Rated data
T1	Transformer secondary connection	24 Vac
T2	Transformer secondary connection	
21	Opening motor 1	24 Vdc 80 W
22	Closing motor 1	
25	Opening motor 2	24 Vdc 80 W
26	Closing motor 2	
12	Auxiliary radio/courtesy light negative output	24 Vdc 120 mA
1	Accessories positive	12 Vac 15 VA
19	Electrical lock output	
18	Electrical lock output	24 Vdc 120 mA
14	Gate open warning light negative output	
1	Accessories positive	24 Vdc 300 mA
0	Accessories negative	
10	Flashing light negative	24 Vdc 15 W max
11	Flashing light positive	

Terminal	Description	Rated data
+E	Encoder power supply positive	12 Vdc
-E	Encoder power supply negative	
41	Motor 1 encoder signal	
45	Motor 2 encoder signal	
99	Common inputs	
51	Step by step (N.O.)	
52	Pedestrian (N.O.)	
99	Common inputs	
61	Stop (N.C.)	
62	Photocell when closing (N.C.)	
63	Photocell (N.C.)	
-	Aerial earth	
ANT	Aerial signal	

SW24.T

Controllable actuators

Ref.	Description
EAM2	EKKO 300D linear operator 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D linear operator 24 V 4 m 250 kg
EIM1	HIDDY 200D underground operator 24 V 2 m 200 kg

Trimmer function

Trimmer	Description
TCA	Automatic re-closing time (adjustable from 2 to 120 seconds, turn the trimmer clockwise to increase the time)
FM1	Power of motor M1 (adjusts the torque of motor M1, turn the trimmer clockwise to increase the force)
FM2	Power of motor M2 (adjusts the torque of motor M2, turn the trimmer clockwise to increase the force)
VS	Slow speed (adjusts the slow speed of both motors, turn the trimmer clockwise to increase the speed)
V	Standard speed (adjusts the standard speed of both motors, turn the trimmer clockwise to increase the speed)

Button functions

Button	Description
PROG	Button for programming the travel
MRX	Button for programming or deleting remote controls
51	Step-by-step command button

DIP-switch functions

Dip	Function	Status	Description
DIP 1	Automatic closing	OFF	Automatic closing off
		ON	Automatic closing on
DIP 2	Apartment block	OFF	Apartment block on (while the gate is opening, you cannot stop the movement with a radio command or with inputs 51 (step-by-step) and 52 (pedestrian). With automatic closing on (DIP 1 = ON) and the gate open, an additional step-by-step command (terminal 51 or radio command) renews the pause time, and if input 51 remains engaged, the control panel suspends the pause count until the input is disengaged (for connecting any coils or a timer)
		ON	Apartment block off
DIP 3	Pre-flash	OFF	Pre-flashing off
		ON	Pre-flashing on, before the gate moves the flashing light comes on for 3 seconds
DIP 4	Input 63 type	OFF	Input 63 is for internal photocell
		ON	Input 63 is for safety edge (see DIP 7 for the safety edge type)
DIP 5	Photo test	OFF	Photo-test function off
		ON	Photo-test on: the negative accessory power supply terminal (0) turns off for a few fractions of a second before the start of movement, so any accessories that require a permanent power supply (e.g. photocell receivers) must get the negative power supply from an input common (terminal 99).
DIP 6	Output 12	OFF	Output 12 for Courtesy Light (LCO): each time the gate moves, the output remains on for 100 s. The remote control buttons saved on the second radio channel give a pedestrian command
		ON	Output 12 for Auxiliary Radio output: the remote control buttons saved on the second radio channel turn the output on for 1 s
DIP 7	Safety edge type	OFF	Sensitive edge with normally closed contact
		ON	Resistive sensitive edge, normally open contact with balancing resistance of 8.2 K Ohm in parallel
DIP 8	Rapid closing	OFF	Fast closing off
		ON	Fast closing function on: if the closing photocell (terminal 62) is engaged, the automatic closing time is set to 5 seconds when it is released
DIP 9	Hammering	OFF	Hammering function for electric lock off
		ON	Hammering function for electric lock on (facilitates the unlocking and resetting the electric lock)
DIP 10	Motor with/without encoder	OFF	The motors connected are equipped with encoders
		ON	The motors connected are not equipped with encoders

LED functions

LED	Status	Description
PWR	OFF	Mains power supply not present
	ON	Mains power supply present
PRG (or flashing light)	2 blinks	Photocell test failed (incorrect wiring or photocells busy)
	3 blinks	Problem detected in the circuit that activates motor M1
	4 blinks	Problem detected in the circuit that activates motor M2
	5 blinks	Problem on encoder M1 (encoder M1 damaged or wired incorrectly)
	6 blinks	Problem on encoder M2 (encoder M2 damaged or wired incorrectly)
	7 blinks	Serious EEPROM error (EEPROM missing or damaged)
	8 blinks	Motor timeout (gear motor not engaged or damaged)
	9 blinks	Fuse F2 blown
	10 blinks	Motor M1 overcurrent error
	11 blinks	Motor M2 overcurrent error

SW24.T

41	OFF	When motor M1 is operating: it indicates that the encoder is missing (not working) or motor M1 has no encoder
	ON	When motor M1 is operating: it indicates that there is an encoder (it flashes very fast, depending on the motor rotation speed)
45	OFF	When motor M2 is operating: it indicates that the encoder is missing (not working) or motor M2 has no encoder
	ON	When motor M2 is operating: it indicates that there is an encoder (it flashes very fast, depending on the motor rotation speed)
51	OFF	Step-by-step input (term. 51) not engaged
	ON	Step-by-step input (term. 51) engaged
52	OFF	Pedestrian input (term. 52) not engaged
	ON	Pedestrian input (term. 52) engaged
61	OFF	Stop contact (term. 61) open (engaged)
	ON	Stop contact (term. 61) closed (not engaged)
62	OFF	Closing photocell (term. 62) engaged
	ON	Closing photocell (term. 62) not engaged
63	OFF	Photocell or safety edge (term. 63) open (engaged)
	ON	Photocell or safety edge (term. 63) closed (not engaged)

Gate travel calibration

NOTE: To perform this procedure, the gate must be stationary.

WARNING! THE SAFETY DEVICES ARE DISABLED DURING GATE TRAVEL CALIBRATION.

Fast calibration, gear motor with encoder (DIP 10 = OFF)

(slows down at 30% of its travel, opening offset of 3 s, closing offset of 6 s)

No.	Pressing push button	Phase	Description
1	PROG	Procedure activation	Press the programming push-button PROG for at least 3 seconds, until the PRG LED starts flashing slowly, and then release it
2	51	Close leaf M2	Press push-button 51: M2 closes at slow speed until it reaches the closed mechanical stop
3	-	Close leaf M1	M1 closes at slow speed until it reaches the closed mechanical stop
4	-	Open leaf M1	M1 closes at slow speed until it reaches the open mechanical stop
5	-	Open leaf M2	M2 closes at slow speed until it reaches the open mechanical stop
6	-	Close leaf M2	M2 closes at normal speed, slows down at 70% of its travel, and continues until it reaches the closed mechanical stop
7	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed, slows down at 70% of its travel, and continues until it reaches the closed mechanical stop
8	-	Complete cycle	The gate performs a complete opening and closing cycle with the default slow-down distance and offsets.
9	-	End of procedure	The PRG LED turns off. End of procedure

Note: With this type of programming, the mechanical stops are necessary both when opening and closing, during programming and in normal operation. The steps with a grey background are for a double-leaf installation, and are not carried out for a single-leaf installation.

Advanced calibration, gear motor with encoder (DIP 10 = OFF)

(slow-down and offsets programmed by the installer)

No.	Pressing push button	Phase	Description
1	PROG	Procedure activation	Press the programming push-button PROG and hold it down; the PRG LED will start flashing slowly; keep PROG pressed until the PRG LED flashes fast, and then release it
2	51	Close leaf M2	Press push-button 51: M2 closes at slow speed until it reaches the closed mechanical stop
3	-	Close leaf M1	M1 closes at slow speed until it reaches the closed mechanical stop
4	-	Open leaf M1	M1 opens at normal speed
5	51	Set the slow-down point when opening M1	Press 51 to set the slow-down start point when opening leaf M1
6	51	Set the stopping point when opening M1	Press 51 to set the fully-open point of leaf M1, or wait for the leaf to reach the open mechanical stop
7	-	Open leaf M2	M2 opens at normal speed
8	51	Set the slow-down point when opening M2	Press 51 to set the slow-down start point when opening leaf M2
9	51	Set the stopping point when opening M2	Press 51 to set the fully-open point of leaf M2, or wait for the leaf to reach the open mechanical stop
10	-	Close leaf M2	M2 closes at normal speed
11	51	Set the slow-down point when closing M2	Press 51 to set the slow-down start point when closing leaf M2
12	-	Complete M2 closure	Leaf M2 continues until it reaches the closed mechanical stop
13	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed
14	51	Set the slow-down point when closing M1	Press 51 to set the slow-down start point when closing leaf M1

SW24.T

15	-	Complete M1 closure	Leaf M1 continues until it reaches the closed mechanical stop
16	-	Open leaf M1	Leaf M1 restarts opening at normal speed
17	51	Setting the offset for opening	Press 51 to set the opening offset time
18		Completion of opening	M2 starts at normal speed and both leaves open fully
19	-	Close leaf M2	Leaf M2 restarts closing at normal speed
20	51	Setting the offset for closing	Press 51 to set the closing offset time
21	-	Complete closure	M1 starts at normal speed and both leaves close fully
22	-	End of procedure	The PRG LED turns off. End of procedure

Note: With this type of programming, the mechanical stops are necessary both when closing during programming and in normal operation. The steps with a grey background are for a double-leaf installation, and are not carried out for a single-leaf installation.

Fast calibration, gear motor without encoder (DIP 10 = ON)

(slows down at 30% of its travel, opening offset of 3 s, closing offset of 6 s)

No.	Pressing push button	Phase	Description
1	PROG	Procedure activation	Press the programming push-button PROG for at least 3 seconds, until the PRG LED starts flashing slowly, and then release it
2	51	Close leaf M2	Press push-button 51: M2 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
3	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
4	-	Open leaf M1	M1 opens at normal speed until it reaches the open mechanical stop
5	-	Open leaf M2	M2 opens at normal speed until it reaches the open mechanical stop
6	-	Close leaf M2	M2 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
7	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
8	-	Complete cycle	The gate performs a complete opening and closing cycle with the default slow-down distance and offsets
9	-	End of procedure	The PRG LED turns off. End of procedure

Note: With this type of programming, the mechanical stops are necessary both when opening and closing, during programming and in normal operation. The steps with a grey background are for a double-leaf installation, and are not carried out for a single-leaf installation.

Advanced calibration, gear motor without encoder (DIP 10 = ON)

(slow-down and offsets programmed by the installer)

No.	Pressing push button	Phase	Description
1	PROG	Procedure activation	Press the programming push-button PROG and hold it down; the PRG LED will start flashing slowly; keep PROG pressed until the PRG LED flashes fast, and then release it
2	51	Close leaf M2	Press push-button 51: M2 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
3	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed up to the closed mechanical stop
4	-	Open leaf M1	M1 opens at normal speed
5	51	Set the slow-down point when opening M1	Press 51 to set the slow-down start point when opening leaf M1
6	-	Complete M1 opening	Leaf M1 continues to the closed mechanical stop
7	-	Open leaf M2	M2 opens at normal speed
8	51	Set the slow-down point when opening M2	Press 51 to set the slow-down start point when opening leaf M2
9	-	Complete M2 opening	Leaf M2 continues to the closed mechanical stop
10	-	Close leaf M2	M2 closes at normal speed
11	51	Set the slow-down point when closing M2	Press 51 to set the slow-down start point when closing leaf M2
12	-	Complete M2 closure	Leaf M2 continues until it reaches the closed mechanical stop
13	-	Close leaf M1	M1 closes at normal speed
14	51	Set the slow-down point when closing M1	Press 51 to set the slow-down start point when closing leaf M1
15	-	Complete M1 closure	Leaf M1 continues until it reaches the closed mechanical stop
16	-	Open leaf M1	Leaf M1 restarts opening at normal speed
17	51	Setting the offset for opening	Press 51 to set the opening offset time
18		Completion of opening	M2 starts at normal speed and both leaves open fully
19	-	Close leaf M2	Leaf M2 restarts closing at normal speed
20	51	Setting the offset for closing	Press 51 to set the closing offset time
21	-	Complete closure	M1 starts at normal speed and both leaves close fully
22	-	End of procedure	The PRG LED turns off. End of procedure

Note: With this type of programming, the mechanical stops are necessary both when opening and closing, during programming and in normal operation. The steps with a grey background are for a double-leaf installation, and are not carried out for a single-leaf installation.

SW24.T

Remote control programming

Note: remote control programming can only be done with the automatic gate system stationary

Step-by-step programming

No.	Pressing push button	Signal PRG LED	Description
1	MRX	Off	Press the MRX push-button and hold it down until the green PRG LED starts flashing slowly
2	Remote control push-button	Slow blink	Press the remote control push-button that you want to save
3	-	Fixed 1 s	Button of the saved remote control (new remote control)
		3 blinks	Memory full

Programming the second radio channel

No.	Pressing push button	Signal PRG LED	Description
1	MRX	Off	Press the MRX push-button and hold it down until the green PRG LED starts flashing fast
2	Remote control push-button	Fast blink	Press the remote control push-button that you want to save
3	-	Fixed 1 s	Button of the saved remote control (new remote control)
		3 blinks	Memory full

Deleting a remote control

No.	Pressing push button	Signal PRG LED	Description
1	MRX	Off	Press the MRX push-button and hold it down until the green PRG LED starts flashing very fast
2	Remote control push-button	Very fast flashing	Press the button on the remote control to delete
3	-	Fixed 1 s	Deletion successful

Complete deletion of the receiver

No.	Pressing push button	Signal PRG LED	Description
1	-	Off	Remove power from the control panel and disconnect any batteries
2	MRX	On steady	Reapply power to the control panel without releasing the MRX button until the PRG LED turns off
3	-	Off	Receiver deleted completely

Note: after deleting all the remote controls, the first saved remote control configures the control panel to accept only remote controls with a rolling code or only remote controls with a fixed code.



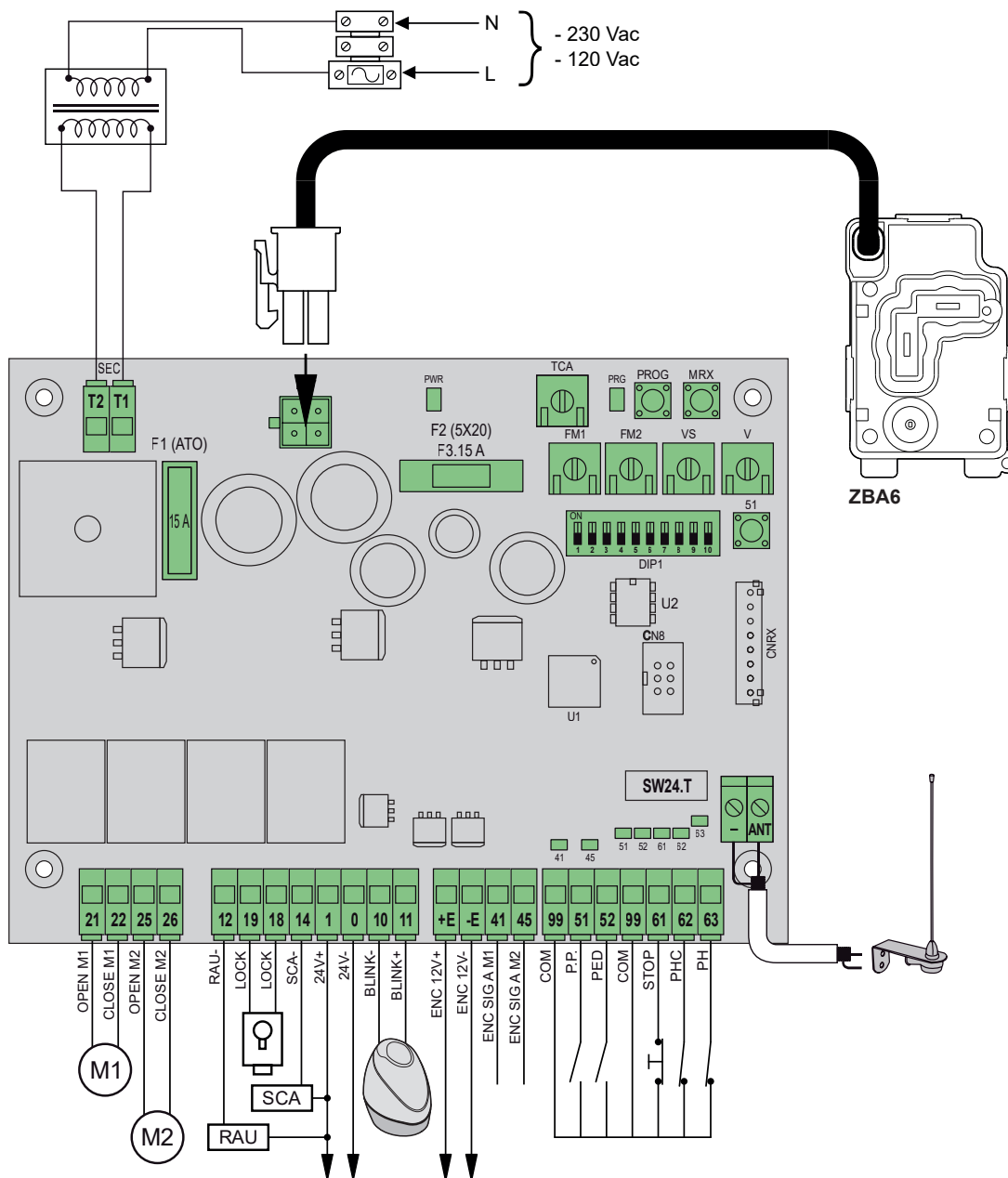
• WEEE - User information

The crossed out bin symbol indicates that the product must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling, in compliance with the national laws of EU Countries that implement the WEEE Directive. The objective is to prevent any harmful effects on the environment and on human health by ensuring that products are disposed of correctly, avoiding illegal disposal sanctioned by law.

To dispose of the product correctly, please check local dispositions in your country.

• For further information see www.vimar.com website

SW24.T



Fonctions du bornier

Borne	Description	Données nominales
T1	Connexion secondaire transformateur	24 Vca
T2	Connexion secondaire transformateur	
21	Ouverture moteur 1	24 Vcc, 80 W
22	Fermeture moteur 1	
25	Ouverture moteur 2	24 Vcc, 80 W
26	Fermeture moteur 2	
12	Négatif sortie radio auxiliaire/éclairage de courtoisie	24 Vcc, 120 mA
1	Positif accessoires	
19	Sortie électroserrure	12 Vca, 15 VA
18	Sortie électroserrure	
14	Négatif sortie voyant portail ouvert	24 Vcc, 120 mA
1	Positif accessoires	
1	Positif accessoires	24 Vcc, 300 mA
0	Négatif accessoires	
10	Négatif clignotant	24 Vcc, 15 W max
11	Positif clignotant	

Borne	Description	Données nominales
+E	Positif alimentation codeur	12 Vcc
-E	Négatif alimentation codeur	
41	Signal codeur moteur 1	
45	Signal codeur moteur 2	
99	Commun entrées	
51	Pas à pas (NO)	
52	Piéton (NO)	
99	Commun entrées	
61	Arrêt (NF)	
62	Cellule photo-électrique en fermeture (NF)	
63	Cellule photo-électrique (NF)	
-	Masse antenne	
ANT	Signal antenne	

SW24.T**Opérateurs contrôlables**

Réf.	Description
EAM2	EKKO 300D opérateur linéaire 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D opérateur linéaire 24 V 4 m 250 kg
EIM1	Opérateur HIDDY 200D enterré 24 V 2 m 200 kg

Trimmer function

Variateur	Description
TCA	Temps de refermeture automatique (réglable de 2 à 120 secondes, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le temps)
FM1	Puissance moteur M1 (règle le couple moteur M1, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance)
FM2	Puissance moteur M2 (règle le couple moteur M2, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance)
VS	Vitesse de ralentissement (règle la vitesse de ralentissement des deux moteurs, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse)
V	Vitesse standard (règle la vitesse standard des deux moteurs, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse)

Fonction des touches

Touche	Description
PROG	Touche de programmation de la course
MRX	Touche de programmation ou de suppression des radiocommandes
51	Touche de commande pas à pas

Fonctions des dip-switch

Dip	Fonction	État	Description
DIP 1	Fermeture automatique	OFF	Fermeture automatique désactivée
		ON	Fermeture automatique activée
DIP 2	Copropriété	OFF	Copropriété activée (durant l'ouverture du portail, il n'est pas possible de stopper le mouvement avec une commande radio ou avec les entrées 51 (pas à pas) et 52 (piéton). Si la fermeture automatique est activée (DIP 1 = ON) et le portail ouvert, une nouvelle commande pas-à-pas (borne 51 ou commande radio) renouvelle le temps de pause et, si l'entrée 51 reste utilisée, la centrale suspend le décompte de la pause jusqu'à ce que l'entrée ne soit plus utilisée (pour la connexion éventuelle de spires ou de la minuterie)
		ON	Copropriété désactivée
DIP 3	Pré-clignotement	OFF	Préclignotement désactivé
		ON	Préclignotement actif ; avant le mouvement du portail, le clignotant s'allume 3 secondes
DIP 4	Type d'entrée 63	OFF	Entrée 63 comme cellule photo-électrique interne
		ON	Entrée 63 comme bord sensible (pour le type bord sensible, voir DIP 7)
DIP 5	Phototest	OFF	Fonction phototest non active
		ON	Fonction phototest active : la borne d'alimentation accessoires négative (0) s'éteint quelques fractions de seconde avant le début de la manœuvre ; les accessoires nécessitant éventuellement une alimentation permanente (par ex. récepteurs des cellules photo-électriques) doivent recevoir le négatif de l'alimentation à travers un commun des entrées (bornes 99)
DIP 6	Sortie 12	OFF	Sortie 12 comme Éclairage de courtoisie (LCO) : chaque fois que le portail est actionné, la sortie reste active 100 secondes. Les touches des radiocommandes enregistrées sur le deuxième canal radio lancent une commande piéton
		ON	Sortie 12 comme sortie Radio Auxiliaire : les touches des radiocommandes enregistrées sur le deuxième canal radio actionnent la sortie pendant 1 seconde.
DIP 7	Type bord sensible	OFF	Bord sensible avec contact normalement fermé
		ON	Bord sensible résistif ; contact normalement ouvert avec résistance d'équilibrage de 8,2 kΩ en parallèle
DIP 8	Fermeture rapide	OFF	Fermeture rapide désactivée
		ON	Fonction de fermeture rapide active : le déclenchement de la cellule photo-électrique en phase de fermeture (borne 62) ramène le temps de fermeture automatique à 5 secondes après sa désactivation.
DIP 9	Coup de bélier (dépression)	OFF	Fonction dépression pour électroserrure désactivée
		ON	Fonction dépression pour électroserrure active (facilite le déblocage et le réarmement de l'électroserrure)
DIP 10	Moteur avec/ sans codeur	OFF	Les moteurs connectés sont équipés d'un codeur
		ON	Les moteurs connectés ne sont pas équipés de codeur

Fonctions des leds

LED	État	Description
PWR	OFF	Tension absente
	ON	Tension présente
PRG (ou clignote)	2 clignotements	Échec du test cellules photo-électriques (câblage erroné ou cellules photo-électriques occupées)
	3 clignotements	Détecte un problème sur le circuit qui active le moteur M1
	4 clignotements	Détecte un problème sur le circuit qui active le moteur M2
	5 clignotements	Problème sur codeur M1 (codeur M1 hors service ou câblage codeur erroné)
	6 clignotements	Problème sur codeur M2 (codeur M2 hors service ou câblage codeur erroné)
	7 clignotements	Erreur grave sur EEPROM (mémoire EEPROM absente ou endommagée)
	8 clignotements	Timeout moteurs (motoréducteur déblocé ou endommagé)
	9 clignotements	Fusible F2 interrompu
	10 clignotements	Erreur surtension moteur M1
	11 clignotements	Erreur surtension moteur M2

SW24.T

41	OFF	Lorsque le moteur M1 tourne : signal codeur absent (codeur hors service) ou moteur M1 sans codeur
	ON	Lorsque le moteur M1 tourne : signal codeur présent (un clignotement rapide se déclenche en fonction de la vitesse de rotation du moteur)
45	OFF	Lorsque le moteur M2 tourne : signal codeur absent (codeur hors service) ou moteur M2 sans codeur
	ON	Lorsque le moteur M2 tourne : signal codeur présent (un clignotement rapide se déclenche en fonction de la vitesse de rotation du moteur)
51	OFF	Entrée pas à pas (borne 51) inutilisée
	ON	Entrée pas à pas (borne 51) utilisée
52	OFF	Entrée piétonne (borne 52) inutilisée
	ON	Entrée piétonne (borne 52) utilisée
61	OFF	Contact d'arrêt (borne 61) ouvert (utilisé)
	ON	Contact d'arrêt (borne 61) fermé (inutilisé)
62	OFF	Cellule photo-électrique en fermeture utilisée (borne 62 ouverte)
	ON	Cellule photo-électrique en ouverture inutilisée (borne 62 fermée)
63	OFF	Cellule photo-électrique ou bord sensible utilisé (borne 63 ouverte)
	ON	Cellule photo-électrique ou bord sensible inutilisé (borne 63 fermée)

Calibrage de la course du portail

REMARQUE : Pour procéder au calibrage de la course, le portail doit être à l'arrêt.

ATTENTION ! LES PROTECTIONS SONT DÉSACTIVÉES DURANT LE CALIBRAGE DE LA COURSE DU PORTAIL.

Calibrage rapide, motoréducteurs avec codeur (DIP 10 = OFF)

(ralentissements à 30% de la course, décalage à l'ouverture 3 s, décalage à la fermeture 6 s)

N°	Bouton	Phase	Description
1	PROG	Activation procédure	Appuyer au moins 3 secondes sur le bouton de programmation PROG jusqu'à ce que la led PRG commence à clignoter lentement puis relâcher PROG
2	51	Fermeture vantail M2	Appuyer sur le bouton 51 : M2 se ferme au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
3	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
4	-	Ouverture vantail M1	M1 s'ouvre au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
5	-	Ouverture vantail M2	M2 s'ouvre au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
6	-	Fermeture vantail M2	M2 se ferme à la vitesse normale, ralentit à 70% de la course puis continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
7	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale, ralentit à 70% de la course puis continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
8	-	Cycle complet	Le portail exécute un cycle complet d'ouverture et de fermeture avec les espaces de ralentissement et les décalages définis par défaut.
9	-	Fin de la procédure	La led PRG s'éteint. Procédure terminée

Remarque : ce type de programmation nécessite des arrêteurs mécaniques en phase d'ouverture et de fermeture, durant la programmation et les manœuvres normales. Les phases sur fond gris correspondent à une installation à double vantail et n'ont pas lieu en cas d'installation à vantail simple.

Calibrage avancé, motoréducteurs avec codeur (DIP 10 = OFF)

(ralentissements et décalages programmés par l'installateur)

N°	Bouton	Phase	Description
1	PROG	Activation procédure	Appuyer sur le bouton de programmation PROG et garder le doigt dessus, la led PRG commence à clignoter lentement. Garder encore le doigt sur le bouton jusqu'à ce que la led PRG clignote rapidement puis relâcher PROG
2	51	Fermeture vantail M2	Appuyer sur le bouton 51 : M2 se ferme au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
3	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme au ralenti jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
4	-	Ouverture vantail M1	M1 s'ouvre à la vitesse normale
5	51	Réglage du point de ralentissement à l'ouverture M1	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M1 à l'ouverture
6	51	Réglage du point d'arrêt à l'ouverture M1	Appuyer sur 51 pour fixer le point d'ouverture complète du vantail M1 ou attendre que le vantail arrive à l'arrêt mécanique en phase d'ouverture
7	-	Ouverture vantail M2	M2 s'ouvre à la vitesse normale
8	51	Réglage du point de ralentissement à l'ouverture M2	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M2 à l'ouverture
9	51	Réglage du point d'arrêt à l'ouverture M2	Appuyer sur 51 pour fixer le point d'ouverture complète du vantail M2 ou attendre que le vantail arrive à l'arrêt mécanique en phase d'ouverture
10	-	Fermeture vantail M2	M2 se ferme à la vitesse normale
11	51	Réglage du point de ralentissement en fermeture M2	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M2 en fermeture
12	-	Fermeture complète M2	Le vantail M2 continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
13	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale
14	51	Réglage du point de ralentissement en fermeture M1	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M1 en fermeture
15	-	Fermeture complète M1	Le vantail M1 continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture

SW24.T

16	-	Ouverture vantail M1	Le vantail M1 s'ouvre à nouveau à la vitesse normale
17	51	Réglage du décalage à l'ouverture	Appuyer sur 51 pour fixer le temps de décalage à l'ouverture
18		Ouverture complète	M2 démarre à la vitesse normale et les deux vantaux s'ouvrent à fond
19	-	Fermeture vantail M2	Le vantail M2 se referme à la vitesse normale
20	51	Réglage du décalage en fermeture	Appuyer sur 51 pour fixer le temps de décalage en fermeture
21	-	Fermeture complète	M1 démarre à la vitesse normale et les deux vantaux se ferment complètement
22	-	Fin de la procédure	La led PRG s'éteint. Procédure terminée

Remarque : ce type de programmation nécessite des arrêteurs mécaniques en phase de fermeture, durant la programmation et les manœuvres normales. Les phases sur fond gris correspondent à une installation à double vantail et n'ont pas lieu en cas d'installation à vantail simple.

Calibrage rapide, motoréducteurs sans codeur (DIP 10 = ON)

(ralentissements à 30% de la course, décalage à l'ouverture 3 s, décalage à la fermeture 6 s)

N°	Bouton	Phase	Description
1	PROG	Activation procédure	Appuyer au moins 3 secondes sur le bouton de programmation PROG jusqu'à ce que la led PRG commence à clignoter lentement puis relâcher PROG
2	51	Fermeture vantail M2	Appuyer sur le bouton 51 : M2 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
3	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
4	-	Ouverture vantail M1	M1 s'ouvre à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
5	-	Ouverture vantail M2	M2 s'ouvre à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
6	-	Fermeture vantail M2	M2 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
7	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
8	-	Cycle complet	Le portail exécute un cycle complet d'ouverture et de fermeture avec les espaces de ralentissement et les décalages définis par défaut
9	-	Fin de la procédure	La led PRG s'éteint. Procédure terminée

Remarque : ce type de programmation nécessite des arrêteurs mécaniques en phase d'ouverture et de fermeture, durant la programmation et les manœuvres normales. Les phases sur fond gris correspondent à une installation à double vantail et n'ont pas lieu en cas d'installation à vantail simple.

Calibrage avancé, motoréducteurs sans codeur (DIP 10 = ON)

(ralentissements et décalages programmés par l'installateur)

N°	Bouton	Phase	Description
1	PROG	Activation procédure	Appuyer sur le bouton de programmation PROG et garder le doigt dessus, la led PRG commence à clignoter lentement. Garder encore le doigt sur le bouton jusqu'à ce que la led PRG clignote rapidement puis relâcher PROG
2	51	Fermeture vantail M2	Appuyer sur le bouton 51 : M2 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
3	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
4	-	Ouverture vantail M1	M1 s'ouvre à la vitesse normale
5	51	Réglage du point de ralentissement à l'ouverture M1	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M1 à l'ouverture
6	-	Ouverture complète M1	Le vantail M1 continue jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
7	-	Ouverture vantail M2	M2 s'ouvre à la vitesse normale
8	51	Réglage du point de ralentissement à l'ouverture M2	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M2 à l'ouverture
9	-	Ouverture complète M2	Le vantail M2 continue jusqu'à l'arrêt mécanique d'ouverture
10	-	Fermeture vantail M2	M2 se ferme à la vitesse normale
11	51	Réglage du point de ralentissement en fermeture M2	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M2 en fermeture
12	-	Fermeture complète M2	Le vantail M2 continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
13	-	Fermeture vantail M1	M1 se ferme à la vitesse normale
14	51	Réglage du point de ralentissement en fermeture M1	Appuyer sur 51 pour fixer le point auquel doit commencer le ralentissement du vantail M1 en fermeture
15	-	Fermeture complète M1	Le vantail M1 continue jusqu'à l'arrêt mécanique de fermeture
16	-	Ouverture vantail M1	Le vantail M1 s'ouvre à nouveau à la vitesse normale
17	51	Réglage du décalage à l'ouverture	Appuyer sur 51 pour fixer le temps de décalage à l'ouverture
18		Ouverture complète	M2 démarre à la vitesse normale et les deux vantaux s'ouvrent à fond
19	-	Fermeture vantail M2	Le vantail M2 se referme à la vitesse normale
20	51	Réglage du décalage en fermeture	Appuyer sur 51 pour fixer le temps de décalage en fermeture
21	-	Fermeture complète	M1 démarre à la vitesse normale et les deux vantaux se ferment complètement
22	-	Fin de la procédure	La led PRG s'éteint. Procédure terminée

Remarque : ce type de programmation nécessite des arrêteurs mécaniques en phase d'ouverture et de fermeture, durant la programmation et les manœuvres normales. Les phases sur fond gris correspondent à une installation à double vantail et n'ont pas lieu en cas d'installation à vantail simple.

SW24.T

Programmation des radiocommandes

Remarque : la programmation des radiocommandes n'est possible que si l'automatisme est à l'arrêt

Programmation du pas à pas

N°	Bouton	Signalisation LED PRG	Description
1	MRX	Éteinte	Appuyer sur le bouton MRX et garder le doigt dessus jusqu'à ce que la led PRG verte commence à clignoter lentement
2	Bouton radiocommande	Clignotement lent	Appuyer sur la touche de la radiocommande à enregistrer.
3	-	Allumée 1 s	Touche de la radiocommande mémorisée (nouvelle radiocommande)
		3 clignotements	Mémoire pleine

Programmation du deuxième canal radio

N°	Bouton	Signalisation LED PRG	Description
1	MRX	Éteinte	Appuyer sur le bouton MRX et garder le doigt dessus jusqu'à ce que la led PRG verte commence à clignoter rapidement
2	Bouton radiocommande	Clignotement rapide	Appuyer sur la touche de la radiocommande à enregistrer.
3	-	Allumée 1 s	Touche de la radiocommande mémorisée (nouvelle radiocommande)
		3 clignotements	Mémoire pleine

Effacement d'une radiocommande

N°	Bouton	Signalisation LED PRG	Description
1	MRX	Éteinte	Appuyer sur le bouton MRX et garder le doigt dessus jusqu'à ce que la led PRG verte commence à clignoter très rapidement
2	Bouton radiocommande	Clignotement très rapide	Appuyer sur le bouton de la radiocommande à supprimer.
3	-	Allumée 1 s	Suppression ok

Effacement complet du récepteur

N°	Bouton	Signalisation LED PRG	Description
1	-	Éteinte	Couper l'alimentation de la centrale et déconnecter les batteries (selon le modèle).
2	MRX	Allumée fixe	Remettre la centrale sous tension sans relâcher la touche MRX, jusqu'à ce que la led PRG s'éteigne.
3	-	Éteinte	Suppression complète du récepteur effectuée

Remarque : après l'effacement de toutes les radiocommandes, la première radiocommande enregistrée configure la centrale pour qu'elle accepte uniquement les radiocommandes avec code tournant ou avec code fixe.



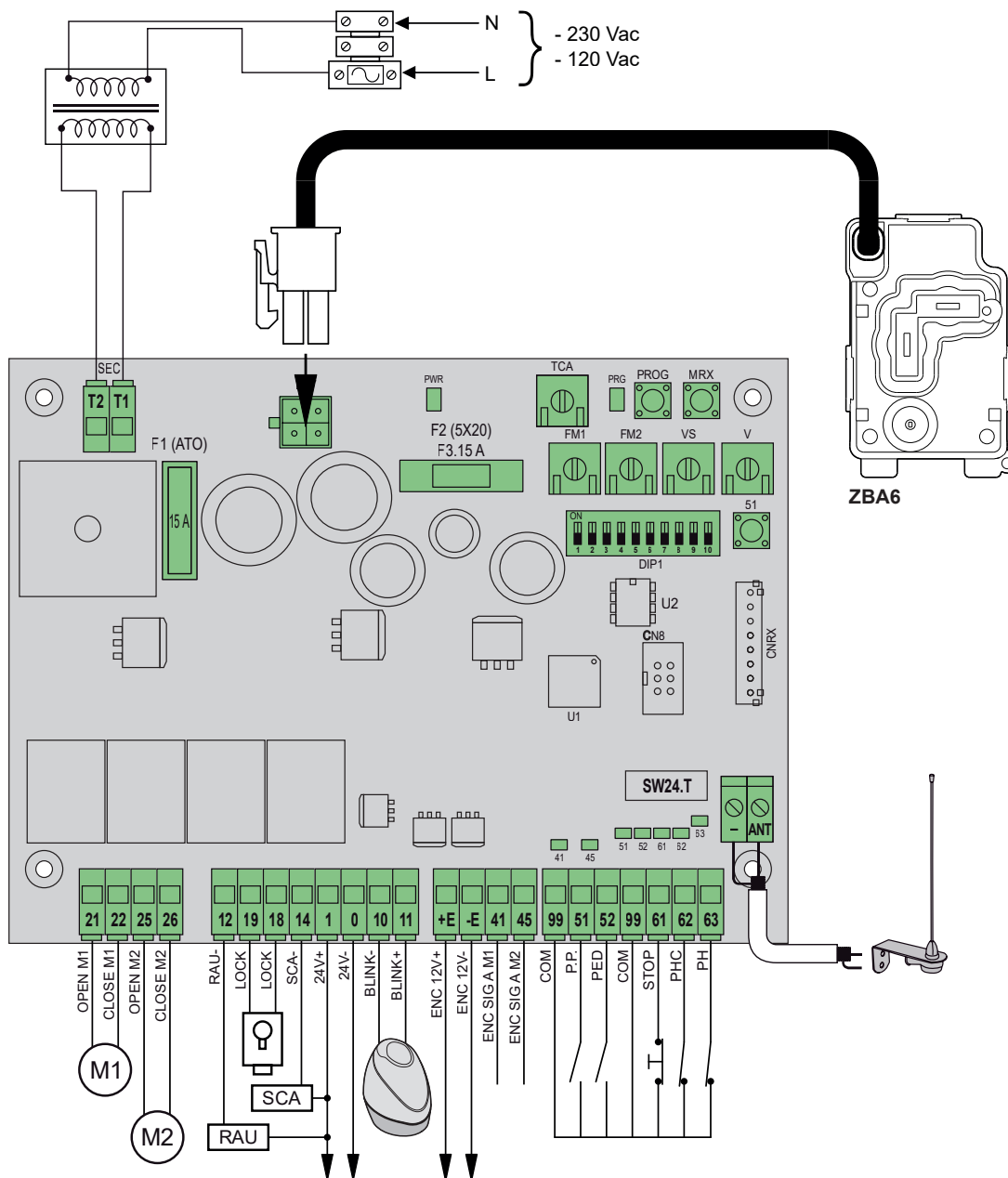
• DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le symbole du bac barré signifie que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets et envoyé aux centres de collecte agréés conformément aux dispositions nationales des pays de l'UE qui ont transcrit la directive DEEE. Le tri permet de prévenir les nuisances écologiques et sanitaires, de bien gérer la mise au rebut du produit et de ne pas encourir de sanction.

Pour une bonne gestion du produit, vérifier les dispositions locales en vigueur dans votre pays.

• Pour informations détaillées voir www.vimar.com

SW24.T



Funciones de la regleta de conexiones

Borne	Descripción	Datos nominales
T1	Conexión secundario transformador	24 Vca
T2	Conexión secundario transformador	
21	Apertura motor 1	24 Vcc 80 W
22	Cierre del motor 1	
25	Apertura del motor 2	24 Vcc 80 W
26	Cierre motor 2	
12	Negativo salida radio auxiliar/luz de cortesía	24 Vcc 120 mA
1	Positivo accesorios	12 Vca 15 VA
19	Salida electrocerradura	
18	Salida electrocerradura	24 Vcc 120 mA
14	Negativo salida piloto cancela abierta	
1	Positivo accesorios	24 Vcc 300 mA
1	Positivo accesorios	24 Vcc 15 W máx
0	Negativo accesorios	
10	Negativo luz rotativa	
11	Positivo luz rotativa	

Borne	Descripción	Datos nominales
+E	Positivo alimentación encoder	12 Vcc
-E	Negativo alimentación encoder	
41	Señal encoder motor 1	
45	Señal del encoder del motor 2	
99	Común entradas	
51	Paso-paso (NO)	
52	Peatonal (NO)	
99	Común entradas	
61	Parada (NC)	
62	Fotocélula cierre (NC)	
63	Fotocélula (NC)	
-	Masa antena	
ANT	Señal antena	

SW24.T**Actuadores controlables**

Cod.	Descripción
EAM2	EKKO 300D actuador cancelas batientes 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D actuador cancelas batientes 24 V 4 m 250 kg
EIM1	Actuador HIDDY 200D soterrado 24 V 2 m 200 kg

Funciones del trimmer

Trimmer	Descripción
TCA	Tiempo de cierre automático (ajustable de 2 a 120 segundos: gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo)
FM1	Fuerza motor M1 (ajusta el par del motor M1: gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza)
FM2	Fuerza motor M2 (ajusta el par del motor M2: gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la fuerza)
VS	Velocidad de desaceleración (ajusta la velocidad de desaceleración de ambos motores: gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad)
V	Velocidad estándar (ajusta la velocidad estándar de ambos motores: gire el trimmer en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad)

Función de las teclas

Tecla	Descripción
PROG	Pulsador para programar la carrera
MRX	Pulsador para programar o borrar los mandos a distancia
51	Pulsador de mando paso-paso

Funciones de los conmutadores DIP

Dip	Función	Estado	Descripción
DIP 1	Cierre automático	OFF	Cierre automático no activado
		ON	Cierre automático activado
DIP 2	Comunidad de vecinos	OFF	Comunidad de vecinos activada (durante la apertura de la cancela no es posible detener el movimiento con un mando por radio o con las entradas 51 (paso-paso) y 52 (peatonal). Con el cierre automático activado (DIP 1 = ON) y la cancela abierta, otro mando paso-paso (borne 51 o mando por radio) renueva el tiempo de pausa y, si la entrada 51 permanece ocupada, la central deja de contar el tiempo de pausa hasta que la entrada se libera (para conectar posibles espiras o temporizadores)
		ON	Comunidad de vecinos no activada
DIP 3	Parpadeo previo	OFF	Parpadeo previo no activado
		ON	Parpadeo previo activado: antes del movimiento de la cancela, la luz rotativa se enciende durante 3 segundos
DIP 4	Tipo de entrada 63	OFF	Entrada 63 como fotocélula interna
		ON	Entrada 63 como borde sensible (para el tipo de borde sensible, véase DIP 7)
DIP 5	Prueba de fotocélulas	OFF	Función Prueba de fotocélulas no activada
		ON	Función Prueba de fotocélulas activada: el borne de alimentación de accesorios negativo (0) se apaga durante una fracción de segundo antes de iniciarse la maniobra; los posibles accesorios que requieren una alimentación permanente (por ejemplo, receptores de las fotocélulas) deben recibir el negativo de la alimentación desde un común de las entradas (bornes 99)
DIP 6	Salida 12	OFF	Salida 12 como luz de cortesía (LCO): a cada movimiento de la cancela, la salida permanece activada durante 100 s. Los botones de los mandos a distancia memorizados en el segundo canal de radio activan un mando peatonal
		ON	Salida 12 como salida de radio auxiliar: los botones de los mandos a distancia memorizados en el segundo canal de radio activan la salida durante 1 s
DIP 7	Tipo de borde sensible	OFF	Borde sensible con contacto normalmente cerrado
		ON	Borde sensible resistivo, contacto normalmente abierto con resistencia de compensación de 8,2 kilohmios en paralelo
DIP 8	Cierre rápido	OFF	Cierre rápido no activado
		ON	Función de cierre rápido activada: la actuación de la fotocélula durante el cierre (borne 62) lleva el tiempo de cierre automático a 5 segundos, desde su liberación
DIP 9	Golpe de ariete	OFF	Función Golpe de ariete para electrocerradura no activada
		ON	Función Golpe de ariete para electrocerradura activada (facilita el desenganche y rearme de la electrocerradura)
DIP 10	Motor con/sin encoder	OFF	Los motores conectados están provistos de encoder
		ON	Los motores conectados no están provistos de encoder

Funciones de los leds

LED	Estado	Descripción
PWR	OFF	Falta alimentación de red
	ON	Alimentación de red presente
PRG (o luz rotativa)	2 parpadeos	Prueba de fotocélulas fallida (cableado incorrecto o fotocélulas ocupadas)
	3 parpadeos	Fallo en el circuito que activa el motor M1
	4 parpadeos	Fallo en el circuito que activa el motor M2
	5 parpadeos	Fallo en el encoder M1 (encoder M1 defectuoso o cableado encoder incorrecto)
	6 parpadeos	Fallo en el encoder M2 (encoder M2 defectuoso o cableado encoder incorrecto)
	7 parpadeos	Error grave en la EEPROM (memoria EEPROM dañada o ausente)
	8 parpadeos	Timeout motores (motorreductor desbloqueado o dañado)
	9 parpadeos	Fusible F2 dañado
	10 parpadeos	Error sobrecorriente motor M1
	11 parpadeos	Error sobrecorriente motor M2

SW24.T

41	OFF	Cuando el motor M1 está en funcionamiento: señal de encoder ausente (encoder dañado) o motor M1 sin encoder
	ON	Cuando el motor M1 está en funcionamiento: señal de encoder presente (aparece un parpadeo muy rápido en función de la velocidad de giro del motor)
45	OFF	Cuando el motor M2 está en funcionamiento: señal de encoder ausente (encoder dañado) o motor M2 sin encoder
	ON	Cuando el motor M2 está en funcionamiento: señal de encoder presente (aparece un parpadeo muy rápido en función de la velocidad de giro del motor)
51	OFF	Entrada paso-paso (borne 51) no ocupada
	ON	Entrada paso-paso (borne 51) ocupada
52	OFF	Entrada peatonal (borne 52) no ocupada
	ON	Entrada peatonal (borne 52) ocupada
61	OFF	Contacto de parada (borne 61) abierto (ocupado)
	ON	Contacto de parada (borne 61) cerrado (no ocupado)
62	OFF	Fotocélula en cierre ocupada (borne 62 abierto)
	ON	Fotocélula en cierre no ocupada (borne 62 cerrado)
63	OFF	Fotocélula o borde sensible ocupado (borne 63 abierto)
	ON	Fotocélula o borne sensible no ocupado (borne 63 cerrado)

Calibración de la carrera de la cancela

NOTA: para calibrar la carrera, la cancela debe estar parada.

¡ATENCIÓN! DURANTE LA CALIBRACIÓN DE LA CARRERA DE LA CANCELA, LAS PROTECCIONES DE SEGURIDAD ESTÁN DESACTIVADAS.

Calibración rápida, motorreductores con encoder (DIP 10 = OFF)

(desaceleraciones al 30% de la carrera, desfase en apertura 3 s, desfase en cierre 6 s)

N.	Presión pulsador	Fase	Descripción
1	PROG	Activación del procedimiento	Pulse el pulsador de programación PROG durante al menos 3 segundos hasta que el LED PRG empiece a parpadear lentamente y luego suelte PROG.
2	51	Cierre de la hoja M2	Pulse el pulsador 51: M2 cierra a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de cierre
3	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de cierre
4	-	Apertura de la hoja M1	M1 abre a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de apertura
5	-	Apertura de la hoja M2	M2 abre a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de apertura
6	-	Cierre de la hoja M2	M2 cierra a velocidad normal, al alcanzar el 70% de la carrera desacelera y sigue cerrando hasta el tope mecánico
7	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal, al alcanzar el 70% de la carrera desacelera y sigue cerrando hasta el tope mecánico
8	-	Ciclo completo	La cancela realiza un ciclo completo de apertura y cierre con los espacios de desaceleración y los desfases predeterminados.
9	-	Fin del procedimiento	El LED PRG se apaga Procedimiento finalizado.

Nota: con este tipo de programación los topes mecánicos de apertura y cierre son necesarios tanto durante la programación como en las maniobras normales. Las fases con fondo gris corresponden a una instalación de doble hoja y no se ejecutan en caso de instalación con una sola hoja.

Calibración avanzada, motorreductores con encoder (DIP 10 = OFF)

(desaceleraciones y desfases programados por el instalador)

N.	Presión pulsador	Fase	Descripción
1	PROG	Activación del procedimiento	Pulse y mantenga pulsado el pulsador de programación PROG: el LED PRG comienza a parpadear lentamente, siga manteniéndolo pulsado hasta que el LED PRG parpadee rápidamente y luego suelte PROG.
2	51	Cierre de la hoja M2	Pulse el pulsador 51: M2 cierra a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de cierre
3	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad desacelerada hasta el tope mecánico de cierre
4	-	Apertura de la hoja M1	M1 abre a velocidad normal
5	51	Configuración del punto de desaceleración en apertura M1	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en apertura de la hoja M1
6	51	Configuración del punto de parada en apertura M1	Pulse 51 para determinar el punto de apertura completa de la hoja M1 o espere que la hoja alcance el tope mecánico de apertura
7	-	Apertura de la hoja M2	M2 abre a velocidad normal
8	51	Configuración del punto de desaceleración en apertura M2	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en apertura de la hoja M2
9	51	Configuración del punto de parada en apertura M2	Pulse 51 para determinar el punto de apertura completa de la hoja M2 o espere que la hoja alcance el tope mecánico de apertura
10	-	Cierre de la hoja M2	M2 cierra a velocidad normal
11	51	Configuración del punto de desaceleración en cierre M2	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en cierre de la hoja M2
12	-	Finalización del cierre M2	La hoja M2 sigue cerrando hasta alcanzar el tope mecánico
13	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal
14	51	Configuración del punto de desaceleración en cierre M1	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en cierre de la hoja M1
15	-	Finalización del cierre M1	La hoja M1 sigue cerrando hasta alcanzar el tope mecánico
16	-	Apertura de la hoja M1	La hoja M1 vuelve a arrancar para abrir a velocidad normal

SW24.T

17	51	Configuración del desfase en apertura	Pulse 51 para determinar el tiempo de desfase en apertura
18		Finalización de la apertura	M2 arranca a velocidad normal y ambas hojas alcanzan la apertura completa
19	-	Cierre de la hoja M2	La hoja M2 vuelve a arrancar para cerrar a velocidad normal
20	51	Configuración del desfase en cierre	Pulse 51 para determinar el tiempo de desfase en cierre
21	-	Finalización del cierre	M1 arranca a velocidad normal y ambas hojas alcanzan el cierre completo
22	-	Fin del procedimiento	El LED PRG se apaga Procedimiento finalizado.

Nota: con este tipo de programación los topes mecánicos de cierre son necesarios tanto durante la programación como en las maniobras normales. Las fases con fondo gris corresponden a una instalación de doble hoja y no se ejecutan en caso de instalación con una sola hoja.

Calibración rápida, motorreductores sin encoder (DIP 10 = ON)

(desaceleraciones al 30% de la carrera, desfase en apertura 3 s, desfase en cierre 6 s)

N.	Presión pulsador	Fase	Descripción
1	PROG	Activación del procedimiento	Pulse el pulsador de programación PROG durante al menos 3 segundos hasta que el LED PRG empiece a parpadear lentamente y luego suelte PROG.
2	51	Cierre de la hoja M2	Pulse el pulsador 51: M2 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
3	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
4	-	Apertura de la hoja M1	M1 abre a velocidad normal hasta el tope mecánico de apertura
5	-	Apertura de la hoja M2	M2 abre a velocidad normal hasta el tope mecánico de apertura
6	-	Cierre de la hoja M2	M2 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
7	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
8	-	Ciclo completo	La cancela realiza un ciclo completo de apertura y cierre con los espacios de desaceleración y los desfases predeterminados.
9	-	Fin del procedimiento	El LED PRG se apaga Procedimiento finalizado.

Nota: con este tipo de programación los topes mecánicos de apertura y cierre son necesarios tanto durante la programación como en las maniobras normales. Las fases con fondo gris corresponden a una instalación de doble hoja y no se ejecutan en caso de instalación con una sola hoja.

Calibración avanzada, motorreductores sin encoder (DIP 10 = ON)

(desaceleraciones y desfases programados por el instalador)

N.	Presión pulsador	Fase	Descripción
1	PROG	Activación del procedimiento	Pulse y mantenga pulsado el pulsador de programación PROG: el LED PRG comienza a parpadear lentamente, siga manteniéndolo pulsado hasta que el LED PRG parpadee rápidamente y luego suelte PROG.
2	51	Cierre de la hoja M2	Pulse el pulsador 51: M2 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
3	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal hasta el tope mecánico de cierre
4	-	Apertura de la hoja M1	M1 abre a velocidad normal
5	51	Configuración del punto de desaceleración en apertura M1	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en apertura de la hoja M1
6	-	Finalización de la apertura M1	La hoja M1 continúa hasta el tope mecánico de apertura
7	-	Apertura de la hoja M2	M2 abre a velocidad normal
8	51	Configuración del punto de desaceleración en apertura M2	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en apertura de la hoja M2
9	-	Finalización de la apertura M2	La hoja M2 continúa hasta el tope mecánico de apertura
10	-	Cierre de la hoja M2	M2 cierra a velocidad normal
11	51	Configuración del punto de desaceleración en cierre M2	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en cierre de la hoja M2
12	-	Finalización del cierre M2	La hoja M2 sigue cerrando hasta alcanzar el tope mecánico
13	-	Cierre de la hoja M1	M1 cierra a velocidad normal
14	51	Configuración del punto de desaceleración en cierre M1	Pulse 51 para determinar el punto de inicio de la desaceleración en cierre de la hoja M1
15	-	Finalización del cierre M1	La hoja M1 sigue cerrando hasta alcanzar el tope mecánico
16	-	Apertura de la hoja M1	La hoja M1 vuelve a arrancar para abrir a velocidad normal
17	51	Configuración del desfase en apertura	Pulse 51 para determinar el tiempo de desfase en apertura
18		Finalización de la apertura	M2 arranca a velocidad normal y ambas hojas alcanzan la apertura completa
19	-	Cierre de la hoja M2	La hoja M2 vuelve a arrancar para cerrar a velocidad normal
20	51	Configuración del desfase en cierre	Pulse 51 para determinar el tiempo de desfase en cierre
21	-	Finalización del cierre	M1 arranca a velocidad normal y ambas hojas alcanzan el cierre completo
22	-	Fin del procedimiento	El LED PRG se apaga Procedimiento finalizado.

Nota: con este tipo de programación los topes mecánicos de apertura y cierre son necesarios tanto durante la programación como en las maniobras normales. Las fases con fondo gris corresponden a una instalación de doble hoja y no se ejecutan en caso de instalación con una sola hoja.

SW24.T

Programación de los mandos a distancia

Nota: los mandos a distancia se pueden programar únicamente con la automatización parada

Programación del paso-paso

N.	Presión pulsador	Señalización LED PRG	Descripción
1	MRX	Apagado	Pulse y mantenga pulsado el pulsador MRX hasta que el LED PRG empiece a parpadear lentamente con luz verde
2	Botón del mando a distancia	Parpadeo lento	Pulse el botón del mando a distancia que desea memorizar
3	-	Fijo 1 s	Botón del mando a distancia memorizado (nuevo mando a distancia)
		3 parpadeos	Memoria llena

Programación del segundo canal de radio

N.	Presión pulsador	Señalización LED PRG	Descripción
1	MRX	Apagado	Pulse y mantenga pulsado el pulsador MRX hasta que el LED PRG empiece a parpadear rápidamente con luz verde
2	Botón del mando a distancia	Parpadeo rápido	Pulse el botón del mando a distancia que desea memorizar
3	-	Fijo 1 s	Botón del mando a distancia memorizado (nuevo mando a distancia)
		3 parpadeos	Memoria llena

Borrado de un mando a distancia

N.	Presión pulsador	Señalización LED PRG	Descripción
1	MRX	Apagado	Pulse y mantenga pulsado el pulsador MRX hasta que el LED PRG empiece a parpadear muy rápidamente con luz verde
2	Botón del mando a distancia	Parpadeo muy rápido	Pulse el botón del mando a distancia que desea borrar
3	-	Fijo 1 s	Borrado efectuado

Borrado completo del receptor

N.	Presión pulsador	Señalización LED PRG	Descripción
1	-	Apagado	Desconecte la alimentación de la central, así como las baterías si las hay.
2	MRX	Encendido fijo	Vuelva a conectar la alimentación de la central sin soltar el pulsador MRX hasta que se apague el LED PRG
3	-	Apagado	Borrado completo del receptor realizado con éxito

Nota: después de borrar todos los mandos a distancia, el primer mando a distancia memorizado configura la central para aceptar solo los mandos a distancia con codificación rolling code o solo mandos a distancia con codificación fija.



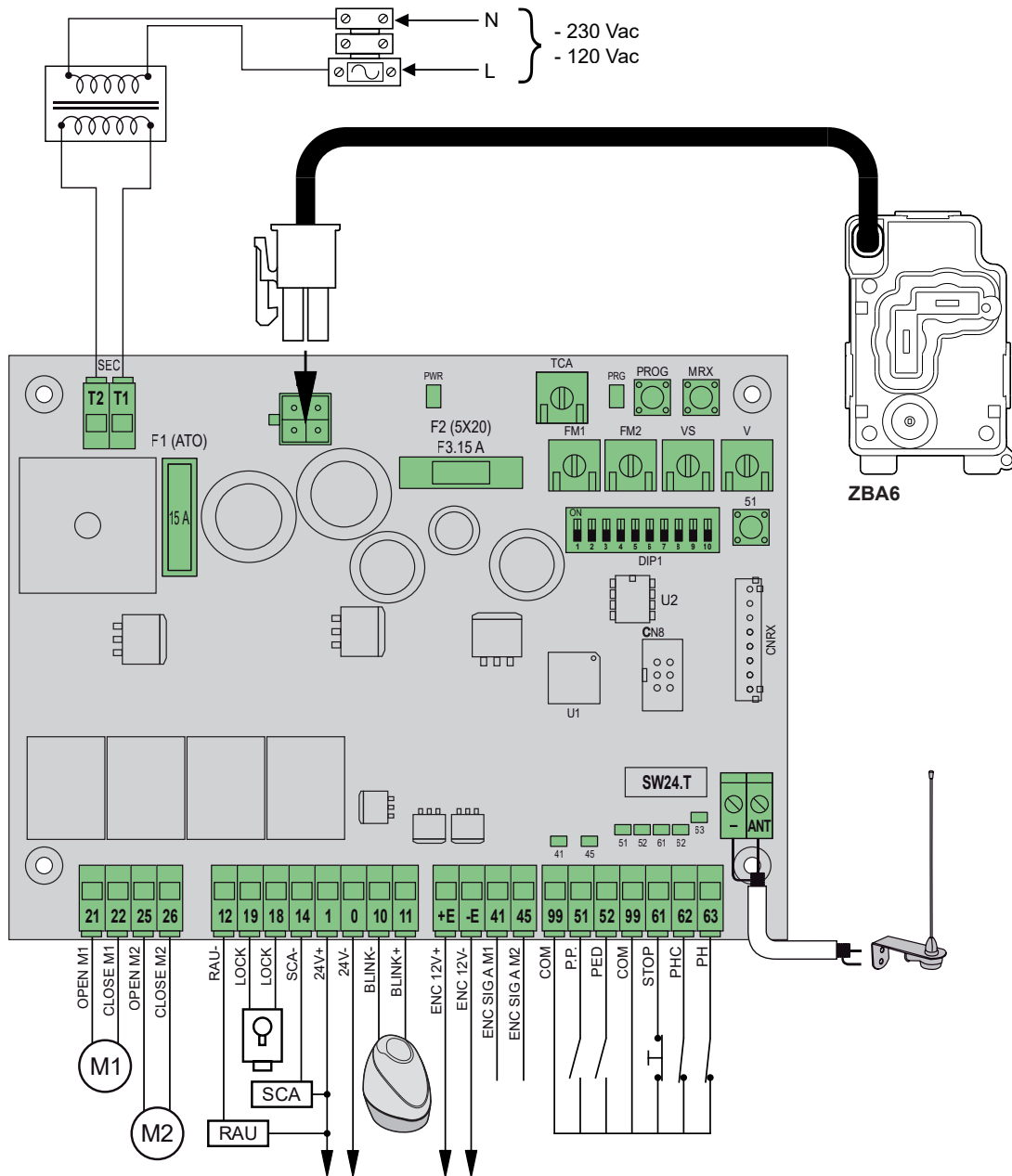
• RAEE - Información a los usuarios

El símbolo del contenedor de basura tachado indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse de forma separada de otros residuos y entregarse a centros de recogida autorizados, de conformidad con las leyes nacionales de los países de la UE que aplican la Directiva RAEE. El objetivo es prevenir efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, garantizando la correcta gestión del producto como residuo, evitando así su eliminación abusiva sancionada por la ley.

Para la correcta eliminación del producto, consulte la normativa local de su país.

• Más información en www.vimar.com

SW24.T



Funktionen der Klemmblocks

Klemme	Beschreibung	Nenndaten
T1	Anschluss Sekundärwicklung Transformator	24 Vac
T2	Anschluss Sekundärwicklung Transformator	
21	Öffnung Motor 1	24 Vdc
22	Schließen Motor 1	80 W
25	Öffnung Motor 2	24 Vdc
26	Schließen Motor 2	80 W
12	Minusleiter Funk-Hilfsausgang/Zufahrtsbeleuchtung	24 Vdc
1	Plusleiter Zubehör	120 mA
19	Ausgang für Elektroschloss	12 Vac
18	Ausgang für Elektroschloss	15 VA
14	Minusleiter Ausgang für Anzeigelampe Tor offen	24 Vdc
1	Plusleiter Zubehör	120 mA
1	Plusleiter Zubehör	24 Vdc
0	Minusleiter Zubehör	300 mA
10	Minusleiter Blinkleuchte	24 Vdc
11	Plusleiter Blinkleuchte	15 W max

Klemme	Beschreibung	Nenndaten
+E	Plusleiter Encoderversorgung	12 Vdc
-E	Minusleiter Encoderversorgung	
41	Encodersignal Motor 1	
45	Encodersignal Motor 2	
99	Bezugspotenzial Eingänge	
51	Schrittmotor (Schließer)	
52	Fußgängeröffnung (Schließer)	
99	Bezugspotenzial Eingänge	
61	Halt (Öffner)	
62	Lichtschranken beim Schließen (Öffner)	
63	Lichtschranken (Öffner)	
-	Antennenerdung	
ANT	Antennensignal	

SW24.T

Steuerbare Torantriebe

Art.	Beschreibung
EAM2	EKKO 300D Linearantrieb 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D Linearantrieb 24 V 4 m 250 kg
EIM1	Unterflurantrieb HIDDY 200D 24 V 2 m 200 kg

Trimmer-Funktion

Trimmer	Beschreibung
TCA	Zeit für automatisches Schließen (kann zwischen 2 und 120 Sekunden eingestellt werden, den Trimmer nach rechts drehen, um die Zeit zu erhöhen)
FM1	Antriebskraft Motor M1 (Einstellung des Drehmoments für Motor M1, den Trimmer nach rechts drehen, um die Antriebskraft zu erhöhen)
FM2	Antriebskraft Motor M2 (Einstellung des Drehmoments für Motor M2, den Trimmer nach rechts drehen, um die Antriebskraft zu erhöhen)
VS	Abbremsgeschwindigkeit (Einstellung der Abbremsgeschwindigkeit beider Motoren, den Trimmer nach rechts drehen, um die Geschwindigkeit zu erhöhen)
V	Standardgeschwindigkeit (Einstellung der Standardgeschwindigkeit beider Motoren, den Trimmer nach rechts drehen, um die Geschwindigkeit zu erhöhen)

Tastenfunktionen

Taste	Beschreibung
PROG	Taste für die Laufwegprogrammierung
MRX	Taste zum Programmieren oder Löschen der Funkfernsteuerungen
51	Steuertaste für Schrittmotor

Funktionen der Dip-Schalter

DIP-Schalter	Funktion	Status	Beschreibung
DIP 1	Automatisches Schließen	OFF	Automatisches Schließen nicht aktiviert
		ON	Automatisches Schließen aktiviert
DIP 2	Mehrfamilienhaus	OFF	Hausanlage aktiviert (während der Toröffnung ist es nicht möglich, die Bewegung mit einem Funkbefehl oder über die Eingänge 51 (Schrittmotor) und 52 (Fußgängeröffnung) anzuhalten. Bei aktivierter Schließautomatik (DIP 1 = ON) und geöffnetem Tor erneuert ein weiterer Schrittbefehl (Klemme 51 oder Funkbefehl) die Pausenzeit; wenn der Eingang 51 besetzt bleibt, setzt das Steuergerät die Zählung der Pausenzeit bis zur Freigabe des Eingangs aus (für den Anschluss eventueller Windungen oder Timer)
		ON	Hausanlage nicht aktiv
DIP 3	Vorblinken	OFF	Vorblinken nicht aktiviert
		ON	Vorblinken aktiviert, vor der Torbewegung leuchtet die Blinkleuchte 3 Sekunden lang auf
DIP 4	Eingangstyp 63	OFF	Eingang 63 als interne Lichtschranke
		ON	Eingang 63 als Kontaktleiste (für Typ der Kontaktleiste siehe DIP 7)
DIP 5	Lichtschrankentest	OFF	Funktion Lichtschrankentest nicht aktiv
		ON	Funktion Lichtschrankentest aktiv: Die Phasenklemme Zubehör Minus (0) geht für ein paar Sekundenbruchteile vor Beginn des Vorgangs aus, eventuelle Zubehöre, die eine ständige Stromversorgung erfordern (z. B. Empfänger der Fotozellen), müssen den Minusimpuls der Versorgungsspannung von einem gemeinsamen Kontakt der Eingänge erhalten (Klemme 99).
DIP 6	Ausgang 12	OFF	Ausgang 12 als Zufahrtsbeleuchtung (LCO): Bei jeder Torbewegung bleibt der Ausgang 100 Sekunden lang aktiv. Die Tasten der auf dem zweiten Funkkanal gespeicherten Funkfernsteuerungen steuern eine Fußgängeröffnung an
		ON	Ausgang 12 als Funk-Hilfsausgang: Die Tasten der auf dem zweiten Funkkanal gespeicherten Funkfernsteuerungen aktivieren den Ausgang 1 Sekunde lang
DIP 7	Art der Kontaktleiste	OFF	Kontaktleiste mit Ruhekontakt
		ON	Resistive Kontaktleiste, Arbeitskontakt mit Ausgleichswiderstand 8,2 K ohm in Parallelschaltung
DIP 8	Schnelles Schließen	OFF	Schnelles Schließen nicht aktiviert
		ON	Funktion Schnelles Schließen aktiviert: Die Auslösung der Lichtschranke beim Schließen (Klemme 62) setzt die Zeit für automatisches Schließen auf 5 Sekunden nach Freigabe
DIP 9	Druckstoß	OFF	Funktion Gegenstoß für Elektroschloss nicht aktiviert
		ON	Funktion Gegenstoß für Elektroschloss aktiviert (erleichtert die Entriegelung und anschließende Verriegelung des Elektroschlusses)
DIP 10	Motor mit/ohne Encoder	OFF	Die angeschlossenen Motoren sind mit Encoder ausgestattet
		ON	Die angeschlossenen Motoren sind nicht mit Encoder ausgestattet

LED-Funktionen

LED	Status	Beschreibung
PWR	OFF	Keine Netzversorgung
	ON	Netzversorgung
PRG (oder Blinkleuchte)	2 Blinkimpulse	Lichtschrankentest fehlgeschlagen (falsche Verkabelung oder Lichtschranken belegt)
	3 Blinkimpulse	Problem auf dem Schaltkreis für die Aktivierung von Motor M1
	4 Blinkimpulse	Problem auf dem Schaltkreis für die Aktivierung von Motor M2
	5 Blinkimpulse	Problem am Encoder M1 (Encoder M1 funktioniert nicht oder falsche Encoder-Verkabelung)
	6 Blinkimpulse	Problem am Encoder M2 (Encoder M2 funktioniert nicht oder falsche Encoder-Verkabelung)
	7 Blinkimpulse	Schwerer Fehler auf EEPROM (EEPROM-Speicher nicht vorhanden oder defekt)
	8 Blinkimpulse	Timeout Motoren (Getriebemotor entriegelt oder beschädigt)
	9 Blinkimpulse	Sicherung F2 durchgebrannt
	10 Blinkimpulse	Fehler Überstrom Motor M1
	11 Blinkimpulse	Fehler Überstrom Motor M2

SW24.T

41	OFF	Wenn der Motor M1 in Betrieb ist: Kein Encoder-Signal (Encoder funktioniert nicht) oder Motor M1 ohne Encoder
	ON	Wenn der Motor M1 in Betrieb ist: Encoder-Signal vorhanden (angezeigt mit sehr schneller Blinkfolge, abhängig von der Motordrehzahl)
45	OFF	Wenn der Motor M2 in Betrieb ist: Kein Encoder-Signal (Encoder funktioniert nicht) oder Motor M2 ohne Encoder
	ON	Wenn der Motor M2 in Betrieb ist: Encoder-Signal vorhanden (angezeigt mit sehr schneller Blinkfolge, abhängig von der Motordrehzahl)
51	OFF	Eingang Schrittmotor (Klemme 51) nicht beschaltet
	ON	Eingang Schrittmotor (Klemme 51) beschaltet
52	OFF	Fußgängereingang (Klemme 52) nicht beschaltet
	ON	Fußgängereingang (Klemme 52) beschaltet
61	OFF	Stoppkontakt (Klemme 61) offen (beschaltet)
	ON	Stoppkontakt (Klemme 61) geschlossen (nicht beschaltet)
62	OFF	Lichtschanke beim Schließen beschaltet (Klemme 62 offen)
	ON	Lichtschanke beim Öffnen nicht beschaltet (Klemme 62 geschlossen)
63	OFF	Lichtschanke oder Kontaktleiste beschaltet (Klemme 63 offen)
	ON	Lichtschanke oder Kontaktleiste nicht beschaltet (Klemme 63 geschlossen)

Laufwegeinstellung**HINWEIS:** Zur Laufwegeinstellung muss das Tor stillstehen.**WARNUNG!** WÄHREND DER LAUFWEGEINSTELLUNG SIND DIE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN DEAKTIVIERT.**Schnelle Einstellung, Getriebemotoren mit Encoder (DIP 10 = OFF)**

(Abbremsung auf 30 % des Laufwegs, Verzögerung beim Öffnen 3 s, Verzögerung beim Schließen 6 s)

Nr.	Tastendruck	Phase	Beschreibung
1	PROG	Aktivierung der Prozedur	Die Programmier Taste PROG mindestens 3 Sekunden lang drücken, bis die LED PRG beginnt, langsam zu blinken, dann PROG loslassen
2	51	Schließen Flügel M2	Die Taste 51 drücken: M2 schließt mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
3	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
4	-	Öffnen Flügel M1	M1 öffnet mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
5	-	Öffnen Flügel M2	M2 öffnet mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
6	-	Schließen Flügel M2	M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit, bremsst bei 70 % des Laufwegs ab und läuft bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage weiter
7	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit, bremsst bei 70 % des Laufwegs ab und läuft bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage weiter
8	-	Kompletter Zyklus	Das Tor führt einen kompletten Öffnungs- und Schließzyklus mit den Werkseinstellungen für Bremsweg und Verzögerung aus
9	-	Ende des Vorgangs	Die LED PRG erlischt. Vorgang abgeschlossen

Hinweis: Mit dieser Programmierung sind die mechanischen Anschläge sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen und sowohl während der Programmierung als auch beim normalen Betrieb erforderlich. Die Phasen auf grauem Hintergrund beziehen sich auf eine Anlage mit Doppelflügel und entfallen bei einzelnen Torflügeln.

Erweiterte Einstellung, Getriebemotoren mit Encoder (DIP 10 = OFF)

(Vom Installateur programmierte Abbremsung und Verzögerung)

Nr.	Tastendruck	Phase	Beschreibung
1	PROG	Aktivierung der Prozedur	Die Programmier Taste PROG drücken und gedrückt halten, die LED PRG beginnt, langsam zu blinken, weiterhin gedrückt halten, bis die LED PRG schnell blinkt, dann PROG loslassen.
2	51	Schließen Flügel M2	Die Taste 51 drücken: M2 schließt mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
3	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit abgebremster Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
4	-	Öffnen Flügel M1	M1 öffnet mit normaler Geschwindigkeit
5	51	Einstellung Bremspunkt beim Öffnen M1	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Öffnen des Torflügels M1 beginnen soll
6	51	Einstellung der Öffnungsendlage M1	51 drücken, um den Punkt der Öffnungsendlage des Torflügels M1 zu bestimmen oder warten, bis der Torflügel an der mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage angekommen ist
7	-	Öffnen Flügel M2	M2 öffnet mit normaler Geschwindigkeit
8	51	Einstellung Bremspunkt beim Öffnen M2	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Öffnen des Torflügels M2 beginnen soll
9	51	Einstellung der Öffnungsendlage M2	51 drücken, um den Punkt der Öffnungsendlage des Torflügels M2 zu bestimmen oder warten, bis der Torflügel an der mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage angekommen ist
10	-	Schließen Flügel M2	M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit
11	51	Einstellung Bremspunkt beim Schließen M2	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Schließen des Torflügels M2 beginnen soll
12	-	Abschluss Schließvorgang M2	Der Torflügel M2 bewegt sich so lange weiter, bis er die mechanische Arretierung für die Schließendlage erreicht hat
13	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit
14	51	Einstellung Bremspunkt beim Schließen M1	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Schließen des Torflügels M1 beginnen soll
15	-	Abschluss Schließvorgang M1	Der Torflügel M1 bewegt sich so lange weiter, bis er die mechanische Arretierung für die Schließendlage erreicht hat

SW24.T

16	-	Öffnen Flügel M1	Der Torflügel M1 nimmt die Öffnung mit normaler Geschwindigkeit wieder auf
17	51	Einstellen der Verzögerung beim Öffnen	51 drücken, um die Verzögerungszeit beim Öffnen zu bestimmen
18		Abschluss der Öffnung	M2 startet mit normaler Geschwindigkeit und beide Torflügel erreichen die Öffnungsendlage
19	-	Schließen Flügel M2	Der Torflügel M2 nimmt die Schließung mit normaler Geschwindigkeit wieder auf
20	51	Einstellung der Verzögerung beim Schließen	51 drücken, um die Verzögerungszeit beim Schließen zu bestimmen
21	-	Abschluss Schließvorgang	M1 startet mit normaler Geschwindigkeit und beide Torflügel erreichen die Öffnungsendlage
22	-	Ende des Vorgangs	Die LED PRG erlischt. Vorgang abgeschlossen

Hinweis: Mit dieser Programmierung sind die mechanischen Schließanschläge sowohl während der Programmierung als auch beim normalen Betrieb erforderlich. Die Phasen auf grauem Hintergrund beziehen sich auf eine Anlage mit Doppelflügel und entfallen bei einzelnen Torflügeln.

Schnelle Einstellung, Getriebemotoren ohne Encoder (DIP 10 = ON)

(Abbremsung auf 30 % des Laufwegs, Verzögerung beim Öffnen 3 s, Verzögerung beim Schließen 6 s)

Nr.	Tastendruck	Phase	Beschreibung
1	PROG	Aktivierung der Prozedur	Die Programmier Taste PROG mindestens 3 Sekunden lang drücken, bis die LED PRG beginnt, langsam zu blinken, dann PROG loslassen.
2	51	Schließen Flügel M2	Die Taste 51 drücken: M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
3	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
4	-	Öffnen Flügel M1	M1 öffnet mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
5	-	Öffnen Flügel M2	M2 öffnet mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
6	-	Schließen Flügel M2	M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
7	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
8	-	Kompletter Zyklus	Das Tor führt einen kompletten Öffnungs- und Schließzyklus mit den Werkseinstellungen für Bremsweg und Verzögerung aus.
9	-	Ende des Vorgangs	Die LED PRG erlischt. Vorgang abgeschlossen

Hinweis: Mit dieser Programmierung sind die mechanischen Anschläge sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen und sowohl während der Programmierung als auch beim normalen Betrieb erforderlich. Die Phasen auf grauem Hintergrund beziehen sich auf eine Anlage mit Doppelflügel und entfallen bei einzelnen Torflügeln.

Erweiterte Einstellung, Getriebemotoren ohne Encoder (DIP 10 = ON)

(Vom Installateur programmierte Abbremsung und Verzögerung)

Nr.	Tastendruck	Phase	Beschreibung
1	PROG	Aktivierung der Prozedur	Die Programmier Taste PROG drücken und gedrückt halten, die LED PRG beginnt, langsam zu blinken, weiterhin gedrückt halten, bis die LED PRG schnell blinkt, dann PROG loslassen
2	51	Schließen Flügel M2	Die Taste 51 drücken: M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
3	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit bis zur mechanischen Arretierung für die Schließendlage
4	-	Öffnen Flügel M1	M1 öffnet mit normaler Geschwindigkeit
5	51	Einstellung Bremspunkt beim Öffnen M1	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Öffnen des Torflügels M1 beginnen soll
6	-	Abschluss der Öffnung M1	Der Torflügel M1 läuft weiter bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
7	-	Öffnen Flügel M2	M2 öffnet mit normaler Geschwindigkeit
8	51	Einstellung Bremspunkt beim Öffnen M2	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Öffnen des Torflügels M2 beginnen soll
9	-	Abschluss der Öffnung M2	Der Torflügel M2 läuft weiter bis zur mechanischen Arretierung für die Öffnungsendlage
10	-	Schließen Flügel M2	M2 schließt mit normaler Geschwindigkeit
11	51	Einstellung Bremspunkt beim Schließen M2	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Schließen des Torflügels M2 beginnen soll
12	-	Abschluss Schließvorgang M2	Der Torflügel M2 bewegt sich so lange weiter, bis er die mechanische Arretierung für die Schließendlage erreicht hat
13	-	Schließen Flügel M1	M1 schließt mit normaler Geschwindigkeit
14	51	Einstellung Bremspunkt beim Schließen M1	51 drücken, um den Punkt zu bestimmen, an dem die Abbremsung beim Schließen des Torflügels M1 beginnen soll
15	-	Abschluss Schließvorgang M1	Der Torflügel M1 bewegt sich so lange weiter, bis er die mechanische Arretierung für die Schließendlage erreicht hat
16	-	Öffnen Flügel M1	Der Torflügel M1 nimmt die Öffnung mit normaler Geschwindigkeit wieder auf
17	51	Einstellen der Verzögerung beim Öffnen	51 drücken, um die Verzögerungszeit beim Öffnen zu bestimmen
18		Abschluss der Öffnung	M2 startet mit normaler Geschwindigkeit und beide Torflügel erreichen die Öffnungsendlage
19	-	Schließen Flügel M2	Der Torflügel M2 nimmt die Schließung mit normaler Geschwindigkeit wieder auf
20	51	Einstellung der Verzögerung beim Schließen	51 drücken, um die Verzögerungszeit beim Schließen zu bestimmen
21	-	Abschluss Schließvorgang	M1 startet mit normaler Geschwindigkeit und beide Torflügel erreichen die Öffnungsendlage
22	-	Ende des Vorgangs	Die LED PRG erlischt. Vorgang abgeschlossen

Hinweis: Mit dieser Programmierung sind die mechanischen Anschläge sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen und sowohl während der Programmierung als auch beim normalen Betrieb erforderlich. Die Phasen auf grauem Hintergrund beziehen sich auf eine Anlage mit Doppelflügel und entfallen bei einzelnen Torflügeln.

SW24.T

Programmierung der Funksteuerungen

Hinweis: die Programmierung der Funksteuerung kann nur bei stehendem Antrieb ausgeführt werden.

Programmierung des Schrittmotors

Nr.	Tastendruck	Anzeige LED PRG	Beschreibung
1	MRX	Aus	Die Taste MRX drücken und gedrückt halten, bis die LED PRG mit grünem Licht beginnt, langsam zu blinken
2	Taste Funkfernsteuerung	Langsames Blinken	Die Taste der zu speichernden Funkfernsteuerung drücken
3	-	Mit Dauerlicht 1 s	Taste der gespeicherten Funkfernsteuerung (neue Funkfernsteuerung)
		3 Blinkimpulse	Speicher voll

Programmierung des zweiten Funkkanals

Nr.	Tastendruck	Anzeige LED PRG	Beschreibung
1	MRX	Aus	Die Taste MRX drücken und gedrückt halten, bis die LED PRG mit grünem Licht beginnt, schnell zu blinken
2	Taste Funkfernsteuerung	Schnell blinkend	Die Taste der zu speichernden Funkfernsteuerung drücken
3	-	Mit Dauerlicht 1 s	Taste der gespeicherten Funkfernsteuerung (neue Funkfernsteuerung)
		3 Blinkimpulse	Speicher voll

Löschen einer Funksteuerung

Nr.	Tastendruck	Anzeige LED PRG	Beschreibung
1	MRX	Aus	Die Taste MRX drücken und gedrückt halten, bis die LED PRG mit grünem Licht beginnt, sehr schnell zu blinken
2	Taste Funkfernsteuerung	Sehr schnelles Blinken	Die Taste der zu löschenden Funkfernsteuerung drücken
3	-	Mit Dauerlicht 1 s	Löschung erfolgt

Vollständiges Löschen des Empfängers

Nr.	Tastendruck	Anzeige LED PRG	Beschreibung
1	-	Aus	Die Stromversorgung zum Steuergerät unterbrechen und auch die ggf. vorhandenen Batterien trennen
2	MRX	Permanent erleuchtet	Die Stromversorgung zum Steuergerät wieder herstellen und die Taste MRX loslassen, bis die LED PRG erlischt
3	-	Aus	Vollständiges Löschen des Empfängers abgeschlossen

Hinweis: Nach dem Löschen aller Funksteuerungen konfiguriert die erste gespeicherte Funksteuerung das Steuergerät so, dass nur Funksteuerungen mit Rollingcode oder mit festem Code erkannt werden.

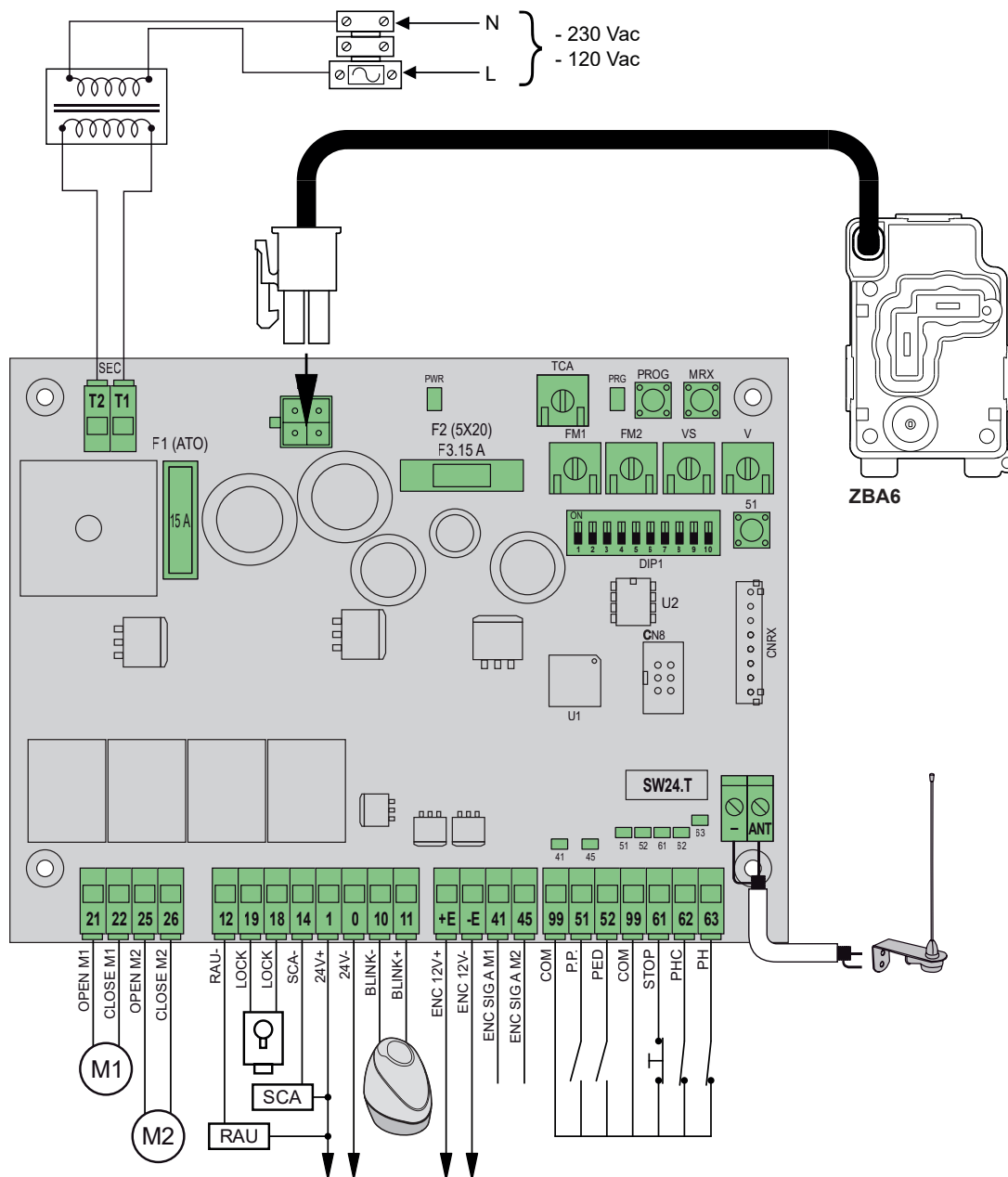


• WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Benutzerinformation

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Altprodukt getrennt von anderen Abfällen gesammelt und gemäß den nationalen Gesetzen der EU-Länder, die die WEEE-Richtlinie umsetzen, zugelassenen Sammelstellen zugeführt werden muss. Ziel ist es, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, indem der korrekte Umgang mit dem Produkt als Abfall sichergestellt und eine missbräuchliche sowie strafbare Entsorgung vermieden wird.

Für den richtigen Umgang mit dem Produkt überprüfen Sie bitte die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.

• Für weiterführende Informationen, siehe www.vimar.com



Λειτουργίες κλέμας

Επαφή κλέμας	Περιγραφή	Ονομαστικά στοιχεία
T1	Δευτερεύουσα σύνδεση μετασχηματιστή	24 Vac
T2	Δευτερεύουσα σύνδεση μετασχηματιστή	24 Vac
21	Άνοιγμα κινητήρα 1	24 Vdc
22	Κλείσιμο κινητήρα 1	80 W
25	Άνοιγμα κινητήρα 2	24 Vdc
26	Κλείσιμο κινητήρα 2	80 W
12	Αρνητικό βοηθητικής εξόδου τηλεχειριστηρίου/βοηθητικού φωτός	24 Vdc 120 mA
1	Θετικό εξαρτημάτων	24 Vdc
19	Έξοδος ηλεκτρικής κλειδαριάς	12 Vac
18	Έξοδος ηλεκτρικής κλειδαριάς	15 VA
14	Αρνητικό εξόδου λυχνίας ανοικτής καγκελόπορτας	24 Vdc
1	Θετικό εξαρτημάτων	120 mA
1	Θετικό εξαρτημάτων	24 Vdc
0	Αρνητικό εξαρτημάτων	300 mA
10	Αρνητικό φλας	24 Vdc
11	Θετικό φλας	15 W max

Επαφή κλέμας	Περιγραφή	Ονομαστικά στοιχεία
+E	Θετικό τροφοδοσίας κωδικοποιητή	12 Vdc
-E	Αρνητικό τροφοδοσίας κωδικοποιητή	
41	Σήμα κωδικοποιητή κινητήρα 1	
45	Σήμα κωδικοποιητή κινητήρα 2	
99	Κοινές εισοδοί	
51	Βηματική λειτουργία (N.O.)	
52	Διέλευση πεζών (N.O.)	
99	Κοινές εισοδοί	
61	Διακοπή (N.C.)	
62	Φωτοκύτταρο στο κλείσιμο (N.C.)	
63	Φωτοκύτταρο (N.C.)	
-	Γείωση κεραίας	
ANT	Σήμα κεραίας	

SW24.T

Ελεγχόμενοι εκκινητές

Κωδ.	Περιγραφή
EAM2	EKKO 300D γραμμικός εκκινητής 24 V 3 m 300 kg
EAM3	EKKO 400D γραμμικός εκκινητής 24 V 4 m 250 kg
EIM1	Υπόγειος εκκινητής HIDDY 200D 24 V 2 m 200 kg

Λειτουργίες του trimmer

Trimmer	Περιγραφή
TCA	Χρόνος αυτόματου κλεισίματος (μπορεί να ρυθμιστεί από 2 έως 120 δευτερόλεπτα), περιστρέψτε το trimmer δεξιόστροφα για να αυξήσετε τον χρόνο
FM1	Δύναμη κινητήρα M1 (ρυθμίστε τη ροπή του κινητήρα M1, περιστρέψτε το trimmer δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη δύναμη)
FM2	Δύναμη κινητήρα M2 (ρυθμίστε τη ροπή του κινητήρα M2, περιστρέψτε το trimmer δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη δύναμη)
VS	Ταχύτητα επιβράδυνσης (ρυθμίστε την ταχύτητα επιβράδυνσης και των δύο κινητήρων, περιστρέψτε το trimmer δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα)
V	Τυπική ταχύτητα (ρυθμίστε την ταχύτητα επιβράδυνσης και των δύο κινητήρων, περιστρέψτε το trimmer δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα)

Λειτουργίες των πλήκτρων

Πλήκτρο	Περιγραφή
PROG	Πλήκτρο προγραμματισμού της διαδρομής
MRX	Πλήκτρο προγραμματισμού ή διαγραφής των τηλεχειριστηρίων
51	Πλήκτρο εντολής βηματικής λειτουργίας

Λειτουργίες των Dip-switch

Dip	Λειτουργία	Κατάσταση	Περιγραφή
DIP 1	Αυτόματο κλείσιμο	OFF	Μη ενεργοποιημένο αυτόματο κλείσιμο
		ON	Ενεργοποιημένο αυτόματο κλείσιμο
DIP 2	Λειτουργία πολυκατοικίας	OFF	Ενεργοποιημένη λειτουργία πολυκατοικίας (κατά το άνοιγμα της καγκελόπορτας, δεν είναι δυνατή η διακοπή της κίνησης μέσω εντολής του τηλεχειριστηρίου ή μέσω των εισόδων 51 (βηματική λειτουργία) και 52 (διέλευση πεζών). Με τη λειτουργία αυτόματου κλεισίματος ενεργοποιημένη (DIP 1 = ON) και την καγκελόπορτα ανοικτή, η εκ νέου εντολή βηματικής λειτουργίας (επαφή κλέμας 51 ή εντολή τηλεχειριστηρίου) ανανεώνει τον χρόνο παύσης και εάν η είσοδος 51 παραμείνει ενεργοποιημένη, η κεντρική μονάδα αναστέλλει τη μέτρηση του διαστήματος παύσης μέχρι να απενεργοποιηθεί η είσοδος (για τη σύνδεση πιθανών σπειρών ή του χρονοδιακόπτη)
		ON	Μη ενεργοποιημένη λειτουργία πολυκατοικίας
DIP 3	Προαναλαμπή	OFF	Μη ενεργοποιημένη προαναλαμπή
		ON	Ενεργοποιημένη προαναλαμπή, πριν από την κίνηση της καγκελόπορτας το φλας ανάβει για 3 δευτερόλεπτα
DIP 4	Τύπος εισόδου 63	OFF	Είσοδος 63 ως εσωτερικό φωτοκύτταρο
		ON	Είσοδος 63 ως ευαίσθητο άκρο (για τον τύπο του ευαίσθητου άκρου, βλ. DIP 7)
DIP 5	Foto test	OFF	Μη ενεργοποιημένη λειτουργία foto test
		ON	Ενεργοποιημένη λειτουργία foto test: η αρνητική επαφή κλέμας τροφοδοσίας εξαρτημάτων (0) απενεργοποιείται για μερικά κλάσματα του δευτερολέπτου πριν από την έναρξη του ελιγμού. Τα εξαρτήματα που χρειάζονται μόνιμη τροφοδοσία (π.χ. δέκτες φωτοκυττάρων) πρέπει να λάβουν το αρνητικό της τροφοδοσίας από κοινή επαφή των εισόδων (επαφές κλέμας 99)
DIP 6	Έξοδος 12	OFF	Έξοδος 12 ως βοηθητικό φως (LCO): σε κάθε κίνηση της καγκελόπορτας η έξοδος παραμένει ενεργοποιημένη για 100 δευτ.
		ON	Έξοδος 12 ως βοηθητική έξοδος τηλεχειριστηρίου: τα πλήκτρα των αποθηκευμένων τηλεχειριστηρίων στο δεύτερο κανάλι τηλεχειριστηρίου ενεργοποιούν την έξοδο για 1 δευτ.
DIP 7	Τύπος ευαίσθητου άκρου	OFF	Ευαίσθητο άκρο με επαφή κανονικά κλειστή
		ON	Ωμικό ευαίσθητο άκρο, επαφή κανονικά ανοικτή με αντίσταση εξισορρόπησης 8,2 K Ohm σε παράλληλη σύνδεση
DIP 8	Γρήγορο κλείσιμο	OFF	Μη ενεργοποιημένο γρήγορο κλείσιμο
		ON	Ενεργοποιημένη λειτουργία γρήγορου κλεισίματος: η παρέμβαση του φωτοκυττάρου στο κλείσιμο (επαφή κλέμας 62) ρυθμίζει τον χρόνο αυτόματου κλεισίματος στα 5 δευτερόλεπτα κατά την απενεργοποίησή του
DIP 9	Λειτουργία παλμού	OFF	Μη ενεργοποιημένη λειτουργία παλμού για ηλεκτρική κλειδαριά
		ON	Ενεργοποιημένη λειτουργία παλμού για ηλεκτρική κλειδαριά (διευκολύνει την απασφάλιση και την επαναφορά της ηλεκτρικής κλειδαριάς)
DIP 10	Κινητήρας με/χωρίς κωδικοποιητή	OFF	Οι συνδεδεμένοι κινητήρες διαθέτουν κωδικοποιητή
		ON	Οι συνδεδεμένοι κινητήρες δεν διαθέτουν κωδικοποιητή

Λειτουργίες λυχνιών LED

Λυχνία LED	Κατάσταση	Περιγραφή
PWR	OFF	Απουσία τροφοδοσίας δικτύου
	ON	Παρουσία τροφοδοσίας δικτύου
PRG (ή φλας)	2 αναλαμπές	Ανεπιτυχής έλεγχος φωτοκυττάρων (εσφαλμένη καλωδίωση ή κατελημμένα φωτοκύτταρα)
	3 αναλαμπές	Ανίχνευση προβλήματος στο κύκλωμα που ενεργοποιεί τον κινητήρα M1
	4 αναλαμπές	Ανίχνευση προβλήματος στο κύκλωμα που ενεργοποιεί τον κινητήρα M2
	5 αναλαμπές	Πρόβλημα στον κωδικοποιητή M1 (ο κωδικοποιητής M1 δεν λειτουργεί ή η καλωδίωση του κωδικοποιητή είναι εσφαλμένη)
	6 αναλαμπές	Πρόβλημα στον κωδικοποιητή M2 (ο κωδικοποιητής M2 δεν λειτουργεί ή η καλωδίωση του κωδικοποιητή είναι εσφαλμένη)
	7 αναλαμπές	Σοβαρό σφάλμα στο EEPROM, η μνήμη EEPROM δεν υπάρχει ή έχει υποστεί ζημιά
	8 αναλαμπές	Λήξη χρόνου αναμονής κινητήρων (ο κινητήρας με μειωτήρα έχει απασφαλιστεί ή έχει υποστεί ζημιά)
	9 αναλαμπές	Καμένη ασφάλεια F2
	10 αναλαμπές	Σφάλμα υπερέντασης κινητήρα M1
	11 αναλαμπές	Σφάλμα υπερέντασης κινητήρα M2

SW24.T

41	OFF	Όταν ο κινητήρας M1 λειτουργεί: απουσία σήματος κωδικοποιητή (ο κωδικοποιητής δεν λειτουργεί) ή κινητήρας M1 χωρίς κωδικοποιητή
	ON	Όταν ο κινητήρας M1 λειτουργεί: απουσία σήματος κωδικοποιητή (εμφανίζεται ως πολύ γρήγορη αναλαμπή ανάλογα με την ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα)
45	OFF	Όταν ο κινητήρας M2 λειτουργεί: απουσία σήματος κωδικοποιητή (ο κωδικοποιητής δεν λειτουργεί) ή κινητήρας M2 χωρίς κωδικοποιητή
	ON	Όταν ο κινητήρας M2 λειτουργεί: απουσία σήματος κωδικοποιητή (εμφανίζεται ως πολύ γρήγορη αναλαμπή ανάλογα με την ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα)
51	OFF	Μη ενεργοποιημένη είσοδος βηματικής λειτουργίας (επαφή κλέμας 51)
	ON	Ενεργοποιημένη είσοδος βηματικής λειτουργίας (επαφή κλέμας 51)
52	OFF	Μη ενεργοποιημένη είσοδος διέλευσης πεζών (επαφή κλέμας 52)
	ON	Ενεργοποιημένη είσοδος διέλευσης πεζών (επαφή κλέμας 52)
61	OFF	Ανοικτή επαφή διακοπής (επαφή κλέμας 61) (ενεργοποιημένη)
	ON	Κλειστή επαφή διακοπής (επαφή κλέμας 61) (μη ενεργοποιημένη)
62	OFF	Ενεργοποιημένο φωτοκύτταρο στο κλείσιμο (ανοικτή επαφή κλέμας 62)
	ON	Μη ενεργοποιημένο φωτοκύτταρο στο άνοιγμα (κλειστή επαφή κλέμας 62)
63	OFF	Ενεργοποιημένο φωτοκύτταρο ή ευαίσθητο άκρο (ανοικτή επαφή κλέμας 63)
	ON	Μη ενεργοποιημένο φωτοκύτταρο ή ευαίσθητο άκρο (κλειστή επαφή κλέμας 63)

Βαθμονόμηση διαδρομής καγκελόπορτας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εκτελέσετε τη βαθμονόμηση της διαδρομής, η καγκελόπορτα πρέπει να είναι ακίνητη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΤΑ ΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΤΗΣ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΑΣ ΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ.

Γρήγορη βαθμονόμηση, κινητήρας με μειωτήρα και κωδικοποιητή (DIP 10 = OFF)

(επιβράδυνση στο 30% της διαδρομής, καθυστέρηση στο άνοιγμα 3 δευτ., καθυστέρηση στο κλείσιμο 6 δευτ.)

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Φάση	Περιγραφή
1	PROG	Ενεργοποίηση διαδικασίας	Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού PROG για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία LED PRG να αρχίσει να αναβοσβήνει. Αφήστε το πλήκτρο PROG
2	51	Κλείσιμο φύλλου M2	Πατήστε το πλήκτρο 51: Το M2 κλείνει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
3	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
4	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το M1 ανοίγει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
5	-	Άνοιγμα φύλλου M2	Το M2 ανοίγει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
6	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα, στο 70% της διαδρομής επιβραδύνεται και συνεχίζει μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
7	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα, στο 70% της διαδρομής επιβραδύνεται και συνεχίζει μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
8	-	Πλήρης κύκλος	Η καγκελόπορτα εκτελεί έναν πλήρη κύκλο ανοίγματος και κλεισίματος με την προεπιλεγμένη απόσταση επιβράδυνσης και το προεπιλεγμένο διάστημα καθυστέρησης.
9	-	Τέλος διαδικασίας	Η λυχνία LED PRG σβήνει. Η διαδικασία ολοκληρώθηκε

Σημείωση: με αυτόν τον τύπο προγραμματισμού απαιτούνται μηχανικοί τερματικοί διακόπτες στο άνοιγμα και στο κλείσιμο, τόσο κατά τον προγραμματισμό όσο και στις κανονικές κινήσεις. Οι φάσεις με γκρι φόντο αφορούν την εγκατάσταση διπλού φύλλου και δεν εκτελούνται στην περίπτωση εγκατάστασης μονού φύλλου.

Προηγμένη βαθμονόμηση, κινητήρας με μειωτήρα και κωδικοποιητή (DIP 10 = OFF)

(προγραμματισμένες επιβραδύνσεις και καθυστερήσεις από τον τεχνικό εγκατάστασης)

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Φάση	Περιγραφή
1	PROG	Ενεργοποίηση διαδικασίας	Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο προγραμματισμού PROG. Η λυχνία LED PRG αρχίζει να αναβοσβήνει αργά. Συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο μέχρι η λυχνία LED PRG να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα. Αφήστε το PROG
2	51	Κλείσιμο φύλλου M2	Πατήστε το πλήκτρο 51: Το M2 κλείνει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
3	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με αργή ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
4	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το M1 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
5	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο άνοιγμα M1	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο άνοιγμα του φύλλου M1
6	51	Ρύθμιση σημείου διακοπής στο άνοιγμα M1	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο πλήρους ανοίγματος του φύλλου M1 ή περιμένετε μέχρι το φύλλο να φτάσει στον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
7	-	Άνοιγμα φύλλου M2	Το M2 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
8	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο άνοιγμα M2	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο άνοιγμα του φύλλου M2
9	51	Ρύθμιση σημείου διακοπής στο άνοιγμα M2	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο πλήρους ανοίγματος του φύλλου M2 ή περιμένετε μέχρι το φύλλο να φτάσει στον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
10	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα
11	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο κλείσιμο M2	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο κλείσιμο του φύλλου M2
12	-	Πλήρες κλείσιμο M2	Το φύλλο M2 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
13	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα

SW24.T

14	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο κλείσιμο M1	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο κλείσιμο του φύλλου M1
15	-	Πλήρες κλείσιμο M1	Το φύλλο M1 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
16	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το φύλλο M1 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
17	51	Ρύθμιση καθυστέρησης στο άνοιγμα	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε τον χρόνο καθυστέρησης στο άνοιγμα
18	-	Ολοκλήρωση ανοίγματος	Το M2 ξεκινά με κανονική ταχύτητα και εκτελείται πλήρες άνοιγμα και των δύο φύλλων
19	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το φύλλο M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα
20	51	Ρύθμιση καθυστέρησης στο κλείσιμο	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε τον χρόνο καθυστέρησης στο κλείσιμο
21	-	Πλήρες κλείσιμο	Το M1 ξεκινά με κανονική ταχύτητα και εκτελείται πλήρες κλείσιμο και των δύο φύλλων
22	-	Τέλος διαδικασίας	Η λυχνία LED PRG σβήνει. Η διαδικασία ολοκληρώθηκε

Σημείωση: με αυτόν τον τύπο προγραμματισμού απαιτούνται μηχανικοί τερματικοί διακόπτες στο κλείσιμο τόσο κατά τον προγραμματισμό όσο και στις κανονικές κινήσεις. Οι φάσεις με γκρι φόντο αφορούν την εγκατάσταση διπλού φύλλου και δεν εκτελούνται στην περίπτωση εγκατάστασης μονού φύλλου.

Γρήγορη βαθμονόμηση, κινητήρες με μειωτήρα χωρίς κωδικοποιητή (DIP 10 = ON)

(επιβράδυνση στο 30% της διαδρομής, καθυστέρηση στο άνοιγμα 3 δευτ., καθυστέρηση στο κλείσιμο 6 δευτ.)

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Φάση	Περιγραφή
1	PROG	Ενεργοποίηση διαδικασίας	Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού PROG για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία LED PRG να αρχίσει να αναβοσβήνει. Αφήστε το πλήκτρο PROG
2	51	Κλείσιμο φύλλου M2	Πατήστε το πλήκτρο 51: Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
3	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
4	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το M1 ανοίγει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
5	-	Άνοιγμα φύλλου M2	Το M2 ανοίγει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
6	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
7	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
8	-	Πλήρης κύκλος	Η καγκελόπορτα εκτελεί έναν πλήρη κύκλο ανοίγματος και κλεισίματος με την προεπιλεγμένη απόσταση επιβράδυνσης και το προεπιλεγμένο διάστημα καθυστέρησης
9	-	Τέλος διαδικασίας	Η λυχνία LED PRG σβήνει. Η διαδικασία ολοκληρώθηκε

Σημείωση: με αυτόν τον τύπο προγραμματισμού απαιτούνται μηχανικοί τερματικοί διακόπτες στο άνοιγμα και στο κλείσιμο, τόσο κατά τον προγραμματισμό όσο και στις κανονικές κινήσεις. Οι φάσεις με γκρι φόντο αφορούν την εγκατάσταση διπλού φύλλου και δεν εκτελούνται στην περίπτωση εγκατάστασης μονού φύλλου.

Προηγμένη βαθμονόμηση, κινητήρες με μειωτήρα χωρίς κωδικοποιητή (DIP 10 = ON)

(προγραμματισμένες επιβραδύνσεις και καθυστερήσεις από τον τεχνικό εγκατάστασης)

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Φάση	Περιγραφή
1	PROG	Ενεργοποίηση διαδικασίας	Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο προγραμματισμού PROG. Η λυχνία LED PRG αρχίζει να αναβοσβήνει αργά. Συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο μέχρι η λυχνία LED PRG να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα. Αφήστε το PROG.
2	51	Κλείσιμο φύλλου M2	Πατήστε το πλήκτρο 51: Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
3	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
4	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το M1 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
5	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο άνοιγμα M1	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο άνοιγμα του φύλλου M1
6	-	Ολοκλήρωση ανοίγματος M1	Το φύλλο M1 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
7	-	Άνοιγμα φύλλου M2	Το M2 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
8	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο άνοιγμα M2	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο άνοιγμα του φύλλου M2
9	-	Ολοκλήρωση ανοίγματος M2	Το φύλλο M2 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο άνοιγμα
10	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα
11	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο κλείσιμο M2	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο κλείσιμο του φύλλου M2
12	-	Πλήρες κλείσιμο M2	Το φύλλο M2 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
13	-	Κλείσιμο φύλλου M1	Το M1 κλείνει με κανονική ταχύτητα
14	51	Ρύθμιση σημείου επιβράδυνσης στο κλείσιμο M1	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε το σημείο έναρξης της επιβράδυνσης στο κλείσιμο του φύλλου M1
15	-	Πλήρες κλείσιμο M1	Το φύλλο M1 συνεχίζει την κίνηση μέχρι τον μηχανικό τερματικό διακόπτη στο κλείσιμο
16	-	Άνοιγμα φύλλου M1	Το φύλλο M1 ανοίγει με κανονική ταχύτητα
17	51	Ρύθμιση καθυστέρησης στο άνοιγμα	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε τον χρόνο καθυστέρησης στο άνοιγμα
18	-	Ολοκλήρωση ανοίγματος	Το M2 ξεκινά με κανονική ταχύτητα και εκτελείται πλήρες άνοιγμα και των δύο φύλλων
19	-	Κλείσιμο φύλλου M2	Το φύλλο M2 κλείνει με κανονική ταχύτητα
20	51	Ρύθμιση καθυστέρησης στο κλείσιμο	Πατήστε το 51 για να καθορίσετε τον χρόνο καθυστέρησης στο κλείσιμο

SW24.T

21	-	Πλήρες κλείσιμο	Το M1 ξεκινά με κανονική ταχύτητα και εκτελείται πλήρες κλείσιμο και των δύο φύλλων
22	-	Τέλος διαδικασίας	Η λυχνία LED PRG σβήνει. Η διαδικασία ολοκληρώθηκε

Σημείωση: με αυτόν τον τύπο προγραμματισμού απαιτούνται μηχανικοί τερματικοί διακόπτες στο άνοιγμα και στο κλείσιμο, τόσο κατά τον προγραμματισμό όσο και στις κανονικές κινήσεις. Οι φάσεις με γκρι φόντο αφορούν την εγκατάσταση διπλού φύλλου και δεν εκτελούνται στην περίπτωση εγκατάστασης μονού φύλλου.

Προγραμματισμός τηλεχειριστηρίων

Σημείωση: ο προγραμματισμός των τηλεχειριστηρίων μπορεί να εκτελεστεί μόνο όταν έχει σταματήσει ο αυτοματισμός

Προγραμματισμός βηματικής λειτουργίας

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Επισήμανση Λυχνία LED PRG	Περιγραφή
1	MRX	Σβηστή	Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο MRX μέχρι η λυχνία LED PRG πράσινου χρώματος να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά
2	Πλήκτρο τηλεχειριστηρίου	Αναβοσβήνει αργά	Πατήστε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου για απομνημόνευση
3	-	Ανάβει σταθερά για 1 δευτ. 3 αναλαμπές	Πλήκτρο αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου (νέο τηλεχειριστήριο) Γεμάτη μνήμη

Προγραμματισμός δεύτερου καναλιού τηλεχειριστηρίου

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Επισήμανση Λυχνία LED PRG	Περιγραφή
1	MRX	Σβηστή	Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο MRX μέχρι η λυχνία LED PRG πράσινου χρώματος να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα
2	Πλήκτρο τηλεχειριστηρίου	Αναβοσβήνει γρήγορα	Πατήστε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου για απομνημόνευση
3	-	Ανάβει σταθερά για 1 δευτ. 3 αναλαμπές	Πλήκτρο αποθηκευμένου τηλεχειριστηρίου (νέο τηλεχειριστήριο) Γεμάτη μνήμη

Διαγραφή τηλεχειριστηρίου

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Επισήμανση Λυχνία LED PRG	Περιγραφή
1	MRX	Σβηστή	Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο MRX μέχρι η λυχνία LED PRG πράσινου χρώματος να αρχίσει να αναβοσβήνει πολύ γρήγορα
2	Πλήκτρο τηλεχειριστηρίου	Αναβοσβήνει πολύ γρήγορα	Πατήστε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου για διαγραφή
3	-	Ανάβει σταθερά για 1 δευτ.	Η διαγραφή πραγματοποιήθηκε

Συνολική διαγραφή δέκτη

Αρ.	Πάτημα μπουτόν	Επισήμανση Λυχνία LED PRG	Περιγραφή
1	-	Σβηστή	Διακόψτε την τροφοδοσία της κεντρικής μονάδας και αποσυνδέστε τις μπαταρίες, εάν υπάρχουν
2	MRX	Ανάβει σταθερά	Επανασυνδέστε την τροφοδοσία της κεντρικής μονάδας χωρίς να αφήσετε το πλήκτρο MRX μέχρι να σβήσει η λυχνία LED PRG
3	-	Σβηστή	Πραγματοποιήθηκε συνολική διαγραφή του δέκτη

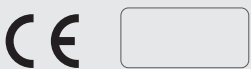
Σημείωση: μετά τη διαγραφή όλων των τηλεχειριστηρίων, το πρώτο αποθηκευμένο τηλεχειριστήριο διαμορφώνει την κεντρική μονάδα για αποδοχή μόνο των τηλεχειριστηρίων με κωδικοποίηση κυλιόμενου κωδικού ή μόνο των τηλεχειριστηρίων με κωδικοποίηση σταθερού κωδικού.

**• ΑΗΗΕ - Πληροφορίες για τους χρήστες**

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από άλλα απόβλητα και να αποστέλλεται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα συλλογής, σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας των χωρών της ΕΕ που εφαρμόζουν την Οδηγία ΑΗΗΕ. Στόχος είναι η πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, διασφαλίζοντας τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων του προϊόντος, αποφεύγοντας συνεπώς την εσφαλμένη διάθεση που τιμωρείται από τον νόμο.

Για τη σωστή διαχείριση του προϊόντος, ανατρέξτε στις τοπικές διατάξεις που προβλέπονται στη χώρα σας.

• Για περισσότερες πληροφορίες www.vimar.com



49401301B0 00 2503



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com